



JEWISH
COMMUNITY
CENTER

PORTLAND, MAINE

YEARBOOK

1976 - 5737

BOARD OF DIRECTORS

1976-1977



Burton Epstein
President



Saul Goldberg
Vice President
Health and Physical
Education



Stephen Goodman
Vice President
House and Building
Maintenance



Paul Hirsch
Vice President
Day Camp



James Baker
Vice President
Budget & Finance



Arlene Schwartz
Vice President
Youth and Adult
Programming



Samuel Novick
Vice President
Treasurer

Past Presidents

HON. LOUIS BERNSTEIN, Honorary President

*Edward J. Berman
Barnett I. Shur
Harold P. Nelson
*Harold J. Potter

Irving Small
Morris Cox
Arnold Goodman
Harold E. Ross

Donald J. Nelson
Samuel I. Burokoff
Charles A. Cohen
Joseph Schatz

Robert Litman
William Webber
Julius Elowitch
Edward Goldman

*Deceased

Board of Directors

James Baker
Mrs. Howard Brenner
Gene Cohen
Mrs. Stephen Dworken
Burton Epstein
Mrs. Abraham Fineberg
Saul Goldberg
Edward Goldman

Stephen Goodman
Paul Hirsch
Mrs. Arthur Jacobson
Ronald Jacobson
Mrs. Ronald Jacobson
Carl Lerman
Ira Levine
Stephen Levine

Kenneth Levinsky
Mrs. Charles Mack
Marshall Mack
Ronald Mazer
Samuel Novick
Mrs. Eleanor Ostrovitz
Mrs. Stanley Pollack
Robert Rodman

Bruce Ruben
Alan Schneit
Mrs. Frederic Schwartz
David Shear
Mrs. Lawrence Simensky
Mrs. Harold Spiegel
Mrs. Stuart Stern
Stephen Willis

Advisory Board

Baker, Mr. and Mrs. Ernest
Bernstein, Mrs. Israel
Bernstein, Hon. Louis
Bernstein, Sumner
Brenner, Saul
Briggs, Dr. Cyrus
Cinamon, Jack
Cohen, Mr. and Mrs. Charles
Cohen, Samuel J.
Cohen, William
Cope, Mr. and Mrs. Gerald
Cox, Mr. and Mrs. Morris
Davidson, Sidney
Davis, Mr. and Mrs. Maurice

Elowitch, Julius
Fineberg, Melvin
Goodman, Mr. and Mrs. Arnold
Goodman, Bernard
Greenstein, Julius
Hirsch, Mrs. Herman
Hugo, George
Kane, Maurice
Laben, Mrs. Frank
Lerman, Morris
Levey, Abraham
Levi, Mrs. Samuel J.
Levi, William

Levine, Mrs. Sidney
Lewis, George I.
Litman, Mr. and Mrs. Robert
Mack, Richard S.
Modes, Mrs. Joseph
Nelson, Donald
Nelson, Mr. and Mrs. Harold
Plavnick, Mr. and Mrs. Barnett
Pollard, Dr. Henry
Reuben, Murray
Rich, Ezekiel
Robinson, George
Rosen, Dr. Gerald
Sax, Mrs. Robert

Schatz, Mr. and Mrs. Joseph
Schilling, Phillip
Seigel, Abraham
Shur, Mr. and Mrs. Barnett I.
Silverman, Mr. and Mrs. Bertram
Silverman, Israel (Dean)
Small, Irving
Sprince, Mrs. Martin
Stern, Mrs. Herbert
Stone, Melvin
Taylor, Joseph
Webber, William
Wernick, Hon. Sidney
Woolf, Dr. Harold
Zolov, Dr. Benjamin

Jewish Community Center Bulletin

Published bi-weekly except from June to Jewish New Year, Jewish and Civic Holidays, by the Portland Jewish Community Center, 341 Cumberland Avenue, Portland, Maine. Telephone 772-1959.

Gerald L. Goldsmith, Executive Director

Nancy Sutin, Program Director

David Allen, Athletic Director

Israel Silverman, Editor

Assisting with compilation of Bulletin Material

Sophie Hirsch, Kathleen Cooledge, Linda Jellison

Printed by Maine Printing Co., 230 Anderson St., Portland, Me.

Building Schedule for Holidays

Thanksgiving

Thursday, November 25 — Closed all day.

Chanukah

Thursday, December 16 — Building will close at 4:00 P.M. and reopen Saturday, December 18, at 7:00 P.M.

Purim

Thursday, March 3 — Building will close at 4:00 P.M. and reopen Saturday, March 5, at 7:00 P.M.

Pesach

Saturday, April 2 — Building will be closed this evening and all day Sunday and will reopen at 7:00 P.M. Monday.

Pesach

Saturday, April 9 — Building will be closed this evening and all day Sunday and will reopen Monday.

Acknowledgement

The Center would like to express its thanks to the merchants and Center members for their continued support of this Yearbook.

We extend our appreciation to Dean Silverman, the Staff of the Community Center and especially Sophie Hirsch for the long hours which they spent in preparing this book.

Your Jewish Community Center Bulletin

In order to avoid mistakes in names, places, etc., we will, as in the past, accept no material over the phone. We cannot guarantee publication of any article unless the above rules are followed.

CANDLE LIGHTING FRIDAYS AND HOLIDAYS

1976	Dec.	3—3:47	4:38	Mar.	3—5:14	Daylight Saving Time
Daylight Saving Time		10—3:46	4:37		4—5:16	P.M.
P.M.		17—3:48	4:39		5—5:33	Ends
Oct. 15—5:40		24—3:51	4:42		11—5:24	6:04
16—6:26		31—3:56	4:47		18—5:33	6:10
17—	1977				25—5:41	6:19
22—5:29	P.M.					6:27
29—5:19	Ends					22—7:49
						23—7:50
Standard Time	Jan.	7—4:03	4:53	Apr.	1—5:50	24—
		14—4:11	5:01		2—6:38	27—7:53
		21—4:19	5:09		3—6:38	
		28—4:29	5:18		4—	6:40
Nov. 5—4:09					8—5:58	6:45
12—4:01	Feb.	4—4:38	5:27		9—6:46	6:46
19—3:54		11—4:48	5:37		10—	6:46
26—3:50		18—4:57	5:44		15—6:06	6:53
		25—5:07	5:54		22—6:15	7:03
					29—6:23	7:13
						8:43
						8:47
						8:53
						8:58
						9:01
						9:03



Burt Epstein
President

Old Solutions Will Not Solve New Problems

The role of the Jewish Community Center is to fulfill many of the leisure time needs of our Community.

As another New Year is upon us, it is increasingly evident that old solutions will not solve new problems that are arising at the Jewish Community Center.

In my short time as President of the J.C.C., I have been privileged to work with an active and dedicated professional staff and with a committed Board of Directors, pledged to find answers for continued and improved services for the Community.

Exciting plans are being made for the coming year. We hope you will all participate and help to make our Center a truly important part of our Community.

Barbara, David, Audrey and I wish you all a prosperous, happy and, above all, a healthy New Year.

Burt Epstein

<p>Happy New Year MACK REALTY Apartment Rentals ROBERT MACK 774-5520 MARSHALL MACK 775-2809</p>	<p>Holiday Greetings from CIRCUS TIME Potato Chip Co.</p>	<p>Health, Happiness, and Good Cheer For All My Jewish Friends! BOB BOUTIN, President QUICK LUNCH INC. Gorham, Maine 854-5252</p>	<p>— Maine's Leading Hobby Supplier — Planes - Trains - Rockets - Models - Arts - Crafts - Cake Decorating Supplies - Ideas! CASTLE'S HOBBY CENTER West Gate Shopping Center 1364 Congress St. Portland, Me. TEL. 774-0572 Mail Orders Filled</p>
<p>Compliments of WISE GUIDE 185 Middle Street Portland Maine</p>	<p>PETS and SUPPLIES at Intown Portland Prices THE DOGHOUSE 498 Congress Street</p>	<p>MERRILL TRANSPORT CO. 1037 Forest Avenue PORTLAND, MAINE</p>	<p>Compliments of TRI-TANK ENGINEERING CO. 73 Warren Avenue Westbrook Maine</p>
<p>Compliments of GEORGE BUSINESS FORMS, INC. Portland - Lewiston - Bangor</p>	<p>HOLIDAY GREETINGS  SOUTH PORTLAND</p>	<p>BEN'S FILLING STATION 24 Hour Service Brunswick-Portland Road BRUNSWICK, MAINE Distributor for B. F. Goodrich Tires</p>	<p>DOWN EAST CHEMICAL CORP.  MANUFACTURERS OF Industrial Maintenance Products</p>
<p>COMPLIMENTS MILLIKEN BROS., INC. ELECTRICAL CONTRACTORS 474 Riverside Industrial Pkwy. Portland Maine 797-8375</p>		<p>Best Wishes for a Happy and Successful New Year PIKE REALTY CO. 561 BRIGHTON AVE. PORTLAND</p>	<p>New Year Greetings DOUGLAS BROS. Riverside Industrial Park Portland, Maine</p>
<p>SULKA REAL ESTATE REALTORS Commercial, Industrial and Residential Properties Forest Avenue Plaza 449 Forest Avenue Portland, Maine Tel 772-8845</p>	<p>Compliments of A. R. WRIGHT CO. Gulf Solar Heat Fuel Oils Oil Burners - Burner Service Tel. 773-8171</p>	<p>Complete Line of Kosher Delicatessen & Groceries PENNYWISE MARKET 182 Ocean Ave. 772-8808</p>	<p>New Year Greetings C. GALLI & SON 53 Portland St. Portland, Me.</p>

<p>Compliments ATLANTIC FEDERAL SAVINGS & LOAN 435 Congress Street 774-5755</p>	<p>NEW YEAR'S GREETINGS FROM CENTRAL MEAT PACKING CO.</p>	<p>"A Good Yontiff" CONSTANTINE'S NORGE VILLAGE Dry Cleaning & Laundry Forest Avenue Plaza, Portland</p>	<p>BEST WISHES FOR A HAPPY HEALTHY NEW YEAR WITH PEACE IN ISRAEL S. BLUMENTHAL & SONS 77 Middle Street Portland Maine 772-8317 Under the Supervision of Rabbi Steven Dworken and Portland Vaad Hakashruth</p>
<p>CENTURY TIRE COMPANY 82 St. John Street 185 Kennebec Street Pine Tree Shopping Center Portland, Me. 775-3777 FIRESTONE DISTRIBUTOR</p>		<p>Compliments OSCAR BENOIT, INC. 559 Congress St. Portland</p>	
<p>NEW YEAR GREETINGS MAINE TRUCK MAINTENANCE CO. Rigby Road South Portland Maine 773-1122</p>	<p>NEW YEAR'S GREETINGS FROM RECORDLAND and BAKER'S MUSIC CO.</p>	<p>Compliments of BROWN CHRYSLER-PLYMOUTH 191 Riverside Street Portland, Maine</p>	<p>A Happy New Year To All Our Friends and Customers LORING, SHORT & HARMON Over 100 Years of Service</p>
<p>HAPPY NEW YEAR TO ALL FROM ALL STATE HOME IMPROVEMENT CO. Distributor of Alcoa Aluminum Products Aluminum Clapboards - Vinyl Siding - Combination Windows and Doors WHEN SELLING OR BUYING — CALL ALBERT R. JACOBSON, Real Estate Broker 217 Brighton Avenue Portland, Maine</p>		<p>HAPPY NEW YEAR SANDLER BROS. Wholesale Fruit and Produce Biddeford, Maine</p>	<p>COMPLIMENTS OF GIROUX OIL SERVICES 343 Warren Avenue 797-7111</p>

Significant Directions for Future Have Been Established

It is difficult to believe that Diane and I have been here for a year. During this past year the Center was involved in some very hard decisions concerning its future directions.

In examining difficult issues I believe significant directions for the future have been established. The commitment of the community to the Center at this point is the most important factor in determining the type and extent of the Jewish Community Center activities.

I believe that Ed Goldman did a superb job this past year and I look forward to working with Burt Epstein as we attempt to make the Center an even more valuable communal organization.

Diane and I wish all of you the best wishes in the coming year.

Sincerely,
Gerald L. Goldsmith
Executive Director



Gerald Goldsmith
Executive Director



STATE OF MAINE
OFFICE OF THE GOVERNOR
AUGUSTA, MAINE
04888

JAMES B. LONGLEY
GOVERNOR

May 18, 1976

To the Membership & Friends of the
Portland Jewish Community Center

Once again it is my pleasure in behalf of all citizens of Maine to
extend to you our very best wishes for the Jewish New Year.

In this Bicentennial Year, we would hope that all citizens would join
together to renew and strengthen those ideals which made this country
great....and we know that we can count on the Jewish Community to
continue to do more than its share in this regard.

As our neighbors would say.....

Shalom,

Jim Longley
James B. Longley



James B. Longley,
Governor

JBL:bh

GERALD MAILMAN
Your Friendly Chevron Dealer
260 Woodfords Street
Portland, Maine



**COURI
PONTIAC-
AMERICAN**

495-531 Forest Avenue
Portland, Maine 04101

HAPPY NEW YEAR
FROM
TOWN TAXI

NEW YEAR'S GREETINGS
FROM
D.K. OIL COMPANY INC.

PORTLAND POTTERY
Everything For People
Who Love Mud

Holiday Greetings
PAPERBACK BOOK MART
496 Congress Street
Tel. 774-8633

YOUNG'S AUTO RADIATOR
408 Forest Avenue
Portland, Maine 774-3346

New Year Greetings
ACME ENGINEERING CO.
36 Exchange Street
Portland, Maine

BEST WISHES
FROM

THE BANKING STORE
Depositors Trust Company
of Portland

WESTBROOK HARDWARE
Pittsburgh Paints
and
Progress Fixtures
"ALL YOUR PLUMBING NEEDS"
837 Main Street Westbrook
854-2571

If You Have Time To Spare —
Spare It With Us
WEST-PORT BOWLING LANES
Lower Main St. Westbrook, Me.
Tel. 854-9311

**PARK-VILLAGE
APARTMENTS**
Forest Park Building
Portland, Maine 04101
VINCENT R. MARRINER,
General Manager
JOSEPH B. WOJCIK, JR.,
Office Manager
**Forest Park Apartments
Village Apartments**
Deering Pines Apartments
(207) 773-4739

HAPPY NEW YEAR
TO ALL OUR FRIENDS
LEVINSKY'S

Best Wishes
THE PLACE
425 Forest Avenue
PORTLAND, MAINE

Compliments of
D. E. BARRA COMPANY
40 Portland Street
Portland Maine

**ALBERT R. JACOBSON,
REALTOR**
217 Brighton Avenue Portland
Commercial and Industrial
774-0567

NOYES & CHAPMAN
General Insurance
One Monument Square
PORTLAND MAINE

Hopes and Prayers For New Year

As the Jewish community observes the beginning of the New
Year, my family joins me in offering our best wishes, hopes
and prayers for a year filled with happiness, good health and
peace in the world.

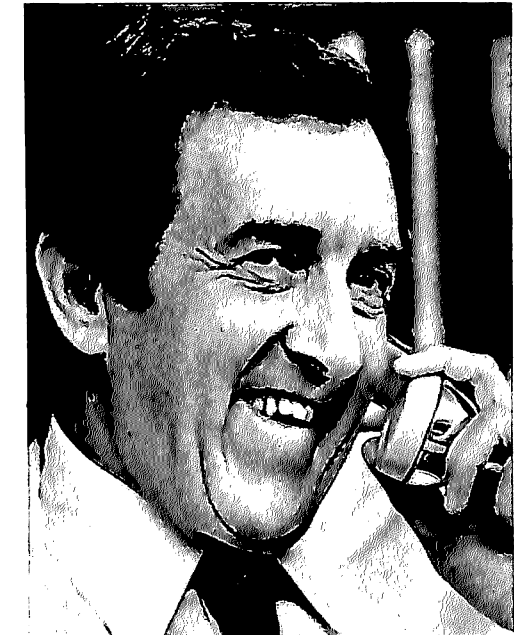
We hope and pray that the coming year will bring a lasting
peace to the Middle East that includes secure borders for
Israel.

We hope and pray that as America reflects on its many
achievements in its first 200 years, our country will renew
its commitments to the ideals of liberty, equality and justice
which so inspired our country's founders.

And finally, we hope and pray that each of our personal lives
will be satisfying, meaningful and fulfilling in the coming
year.

L'Shana Tovah Tikateivu.

Sincerely,
Edmund S. Muskie
United States Senator



Edmund S. Muskie
U.S. Senator

Senator Hathaway Extends Best Wishes

It is a very special pleasure in this Bicentennial Year to
extend to you my greetings and best wishes on the occasion of
the Jewish New Year, and I would like to take this opportu-
nity to commend all of your members for the significant con-
tributions Jewish Communities throughout the country have
made toward this nation's greatness.

Sincerely,
William D. Hathaway
U.S. Senator



William D. Hathaway
U.S. Senator



David F. Emery
Member of Congress

May Each Individual Live His Life Unafraid

At this holy time of the Jewish Year the thoughts of all people turn to Israel and the Middle East. Let us all pray that the New Year will bring with it a renewed effort for peace where each individual may live his life unafraid.

We would also be remiss if we did not remember those in foreign lands who, because of their beliefs, live daily under the threat of imprisonment, torture or death; their courage and faith inspires each of us to higher standards of concern and faith.

Sincerely yours,
David F. Emery
Member of Congress



William S. Cohen
Member of Congress

Hope New Year To Bring Peace and Justice To All

As Jewish people all over the world pause to pray for God's blessing for the coming year our thoughts naturally turn to the perilous situation in the Middle East.

We offer our prayers in this holiday season with the hope that the New Year will bring real progress toward our common goals of peace and justice for all mankind, especially the people of Israel.

I extend to all of you my warmest greetings and my personal best wishes for the New Year.

Sincerely,
William S. Cohen, M.C.

STANDARD LINEN SERVICE LINENS, CAREER APPAREL, UNIFORMS and PERSONALIZED MATS 773-1701 774-2419		Compliments of MANAGERS & CLERKS FINAST BIG BUY	A Happy New Year To All Our Jewish Friends CHILTON PAINT CO. 49 Exchange St., Portland, Me.
		Happy New Year to all Our Jewish Friends GEO. C. FRYE CO. 685 Congress Street Portland, Maine	EASTERN BOOK COMPANY 131 Middle Street Portland Maine
BOTTO'S BAKERY 530 Washington Avenue PORTLAND, MAINE	THE UNIFORM SHOP 130 FREE STREET PORTLAND, MAINE Rita Epstein, Owner	EDWARDS SUPPLY CO., INC. Wholesale Distributors 245-249 Commercial Street Portland Maine Wholesale Distributors Heating & Air Conditioning Equipment	
Compliments of MEGQUIER & JONES CORP.		HASCALL & HALL, INC. 30 Market Street MASONRY CLEANING, RESTORATION and WATERPROOFING	

Needs of People Vital Concern

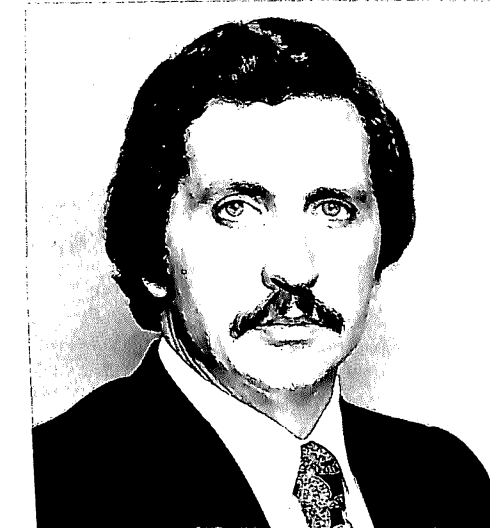
A City is people. Portland, Maine, is no exception. The highest form of our urban life is the celebration of brotherhood and service between people living together in Portland as it is with other major urban centers in this Nation.

Just as a city is its people, so are the needs of those people its vital concern. The Jewish Community Center throughout its history has provided for the people of the City of Portland social, cultural and recreational activities to enrich their lives.

The Jewish Community Center is a celebration of people. There could be no more appropriate celebration of the New Year, therefore, than to recognize the fine service of such a worthy community institution.

I would like to extend the very best wishes of the employees of the City of Portland for the most prosperous, successful and happy New Year.

Sincerely,
A. J. Wilson
City Manager



A. J. Wilson
City Manager

Community Contributions Recognized and Appreciated

As Mayor of the City of Portland and on behalf of the Portland City Council, I welcome this opportunity to extend our best wishes to those Portland citizens who are about to celebrate the Jewish New Year.

We all recognize and deeply appreciate the contributions of the Jewish Community to the betterment of Portland's citizens. We are equally proud of the cooperative spirit which has always characterized the relationship between the Jewish Community Center and the City of Portland.

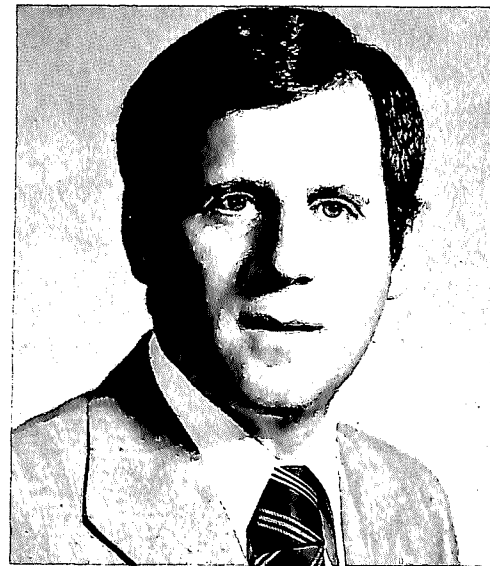
On this occasion, I offer my personal greetings for a successful and productive new year.

Sincerely,
Donald R. Slipp
Mayor, City of Portland



Donald R. Slipp
Mayor, City of Portland

HAPPY NEW YEAR COMPLIMENTS OF A FRIEND	MAINE AVIATION CORP. Municipal Airport AIR AMBULANCE SERVICE ANYWHERE 775-5635	BEST WISHES STE-MAR, INC. ARTHUR JACOBSON 773-7465 Roofing and Siding Blown Insulation	
Season's Greetings H. P. HOOD INC. DAIRY CO.	Compliments of E. S. BOULOS COMPANY Div. of Fischbach & Moore, Inc. 40 Circus Time Road South Portland Maine 772-3706		
MAGNO DRYWALL, INC. 15 O'Brion Street Portland, Maine 774-9228 "Drywall Ceilings and Partitions" "Electric Radiant Heat Ceilings"	Best Wishes From MERDEK'S Proprietor — Stan Fink 953 Congress Street Portland Maine		



Jerome Goldberg


Quality of Life Can Improve With Self-examination

As President of the Jewish Federation - Community Council of Southern Maine it is my pleasure to extend greetings for the new year.

The past year has been one in which the Jewish Federation has begun the arduous task of defining and setting its priorities for the future. This long-overdue process of self-examination will continue into the coming year and we are hopeful that through it we can strengthen and improve the quality of Jewish life within our community. The need to do so has never been greater. I am hopeful that before this year is out every other Jewish organization within this Community will see fit to undertake a similar review of its role and responsibilities. When this is done our ability to work together for the future good of our Jewish Community and for Jews everywhere will be greatly enhanced.

Susan and I wish each of you a happy new year and one that is filled with peace, good health and contentment.

Jerome Goldberg

UNITED AUTO PARTS 279 Marginal Way PORTLAND MAINE 774-3901	STANLEY M. WILNER Hearing Aids — Audiometers 147 High Street 772-5882 772-7044	Family Financial Centers in Portland + South Portland Falmouth + Biddeford  LOVE THE SUN SUN SAVINGS + LOAN	New Year's Greetings The Carvel Family Dick and Fran Harry Steven Gary and Cindy Kamens
COMPLIMENTS OWEN MOORE 502 Congress Street Portland Maine	BIBEAU'S FLY SHOP Fishing Tackle Rod & Reel Repairs Live Bait Non-Resident Licenses Rt. 302 North Windham 892-4206		
Season's Greetings Maine Beauty Supply Co. 154 Middle Street Mr. and Mrs. Everett Mack Mr. and Mrs. Carl Zolov	Happy New Year YOUNG'S FURNITURE 6 Free St. Portland, Me.	Live Life Every Golden Minute Of It ENJOY BUDWEISER Every Golden Drop Of It. Frank J. Gaziano, Pres.	CITY AUTO GLASS CO. 899 Forest Avenue Portland Maine WINDSHIELDS INSTALLED 773-9071
P. S. CHICK & SON, INC. AUTOMOTIVE PARTS 105 St. James St. Portland, Me. 773-7203	COMPLIMENTS BAYLEY'S LOBSTER POUND		BEST WISHES FROM THE VILLAGE GREEN RESTAURANT AND THE OFFICE PUB
A HAPPY NEW YEAR TO ALL OUR JEWISH FRIENDS HARRIS OIL CO. 202 Commercial Street Portland, Maine	Happy New Year to Our Jewish Friends GOODALL TREE & LANDSCAPING CO. 25 Gray Road Portland, Maine Tel. 797-2800	New Year Greetings from BOSAL FOAM INC.	
	GREETINGS CUMMINGS BROTHERS 241 Commercial Street PORTLAND MAINE		Happy New Year CONGRESS OPTICIANS, INC. 576 Congress Street Portland, Maine 773-3102

Compliments DODGE THE FLORIST, INC. 67 Brentwood Street Portland Maine	COYNE SIGN COMPANY 66 Cove Street, Portland, Maine 772-4144	Holiday Greetings VALLE'S STEAK HOUSE Cocktail Lounge Music Nightly Banquet Facilities Brighton Avenue PORTLAND MAINE	THE HENLEY-KIMBALL CO. 411 Marginal Way
Season's Greetings MR. and MRS. ROYDEN A. KEDDY	UNION MUTUAL LIFE INSURANCE COMPANY Home Office Agency Douglas C. Norton, CLU, Manager 434 Congress St. Portland, Me.		
Compliments of A & P FOOD STORES	Compliments of A FRIEND	New Year Greetings F. O. BAILEY CO. Now At 141 Middle Street	Greetings from TOMMY'S HARDWARE
Greetings To All Our Jewish Friends and Customers SANTINO J. VIOLA Excavating Contractor and Building Wrecking 12 Frost St., Portland 772-2392		EARLE W. NOYES & SON OXFORD and FRANKLIN STS. PORTLAND, MAINE 775-5876 We Accept Calls 24 Hrs. A Day	New Year Greetings STEPPING STONES COUNTRY DAY SCHOOL 267 Foreside Road Falmouth Foreside 781-5691
Compliments of EASTERNOIL CORP.			

Time to Pause and Reassess

Rosh Hashanah is an appropriate time for us to pause and reassess where we, as members of the Jewish community in America and the world, are headed, and what problems we face in the future.

This year, the United States is involved in the celebration of the Bicentennial of the American Revolution. As members of the Jewish community, it is important for us to be aware of the part played by Jews in the building of the United States. To this end, JWB and Jewish Community Centers are carrying out a number of Bicentennial-related programs, emphasizing the contributions that Jews and Jewish Community Centers have made to American culture and the contributions that American culture has made to Judaism.

It is fitting that now, as we are celebrating the birth of "the land of the free," the Jewish community is being called upon to welcome the new wave of Soviet Jews who have emigrated to freedom in the United States. The Jewish Community Centers throughout the country have been noteworthy in their efforts to integrate new Americans from all lands into the mainstream of American life.

Jewish Community Centers are mindful of their commitment to serve Jewish families according to each family's needs. In keeping with this responsibility, JWB has helped to develop programs aimed at reaching the specialized needs of single-parent families, youths, the elderly, and the Jewish military family.

JWB, through its member Jewish Community Centers, is reaching out to enrich the lives of Jews throughout the United States, Israel, Europe and South America. The ties between the world Jewish community are strengthened by programs between Jewish Community Centers here and in other lands. The many problems which concern us as we enter upon the New Year — the distance between generations, the plight of the poor and the elderly, the security of Israel — only serve to remind us of the importance of establishing and nurturing a sense of community among American Jewry.

By addressing itself to the role of traditional Jewish values and customs in the midst of the rapidly changing world, JWB and the Jewish Community Centers are helping to strengthen the common bonds between Jewish people throughout the world in the interests of promoting peace and understanding between citizens of all nations.

Daniel Rose
 President
 National Jewish Welfare Board



Daniel Rose
 President



Herbert Millman
Executive Vice-President
National Jewish Welfare Board

JWB Member Agencies Provide Many Services

On behalf of the board and staff of JWB, I extend High Holy Day greetings to the board, members, and staff of the Portland Jewish Community Center and the entire Jewish community.

JWB is proud that its member agencies continue year after year to provide services for the Jewish community which would otherwise be unavailable. As one of the constituent agencies of JWB, the Portland Jewish Community Center is helping to strengthen the bonds between the Jewish community in the United States and Jews the world over.

As the year 5737 dawns, I am sure we all share a common desire for peace and freedom throughout the world, and renewed understanding between people of all lands. Jewish Community Centers, through their programs in support of Israel and projects aimed at helping in the adjustment of immigrants from the Soviet Union and elsewhere, are taking tangible steps toward making the desire for freedom and justice a reality.

We at JWB hope that the year 5737 is a fruitful one for the Jewish community and all of the citizens of Portland.

Herbert Millman
Executive Vice-President
National Jewish Welfare Board



Rabbi Steven M. Dworken

Build A Better You

How does one cope with situations that are universal in magnitude? How do we grapple with solutions to these enigmas?

Judaism long ago arrived at a formula for the solution of certain of these problems. Our faith has set aside a specific period of time each year to analyze our lives and the world about us so that we may find answers to personal and universal dilemmas.

The set period for this process is the High Holiday Season.

In theological terms, we go through a "cheshbon hanefesh", a spiritual and religious inventory. Judaism is correct from the practical point of view when it directs us to start with ourselves — introspection, self-appraisal is the first step in ameliorating our situations.

An anonymous poet wrote, "Your task is to build a better world, said God." "I answered 'how'? 'The world is such a vast place, so complicated now, and I so small and useless am, there's nothing I can do.'" "But God, in his great wisdom said, 'Just build a better you'".

Each of us must strive to accomplish this task of building a better me, and in turn a better us, and a better world.

My wife and family join me in wishing you all a Happy, Healthy and Peaceful Year.

Dr. Steven M. Dworken, Rabbi

<p>CENTER ENDOWMENT FUND For any contribution of \$5.00 or over Call the Center Executive Director for information on this Fund</p>	<p>Greetings from DUVAL'S BAKERY 38 - 40 Cushing St. Brunswick, Me. Tel. 725 2561</p>	<p>Greetings KEN'S PLACE "Since 1927" Scarboro Maine</p>
<p>BEST WISHES FROM THE MEN AND WOMEN OF CENTRAL MAINE POWER COMPANY</p>	<p>Season's Greetings E. PERRY IRON & METAL CO., INC. 115 Lancaster Street</p>	<p>PORTLAND TINWARE COMPANY SUPPLIERS Hotels - Restaurants - Kitchenware 100 Cross St. Portland, Me.</p> <p>AUTO PARTS WAREHOUSE For All Makes of Cars Repairs to All Vehicles Budget Terms Available 395 Main St., South Portland 774-0346</p>
	<p>Fine Wall Coverings THE PAINT POT 937 Congress Street PORTLAND, MAINE Carmote & California Paints</p>	<p>B. D. STEARNS INC. Wholesale Food Suppliers Portland Maine</p>
	<p>HON. and MRS. LOUIS BERNSTEIN</p>	<p>Compliments J. J. CRIMMINGS COMPANY 500 Forest Ave., P.O. Box 1458 Portland, Maine 04101</p>
	<p>HAPPY NEW YEAR COMPLIMENTS OF A FRIEND</p>	<p>Happy New Year to all My Jewish Friends ART GIRARD DELTA BODY SHOP 999 Forest Avenue</p>

World Ready To Address Itself To Problems

A Happy and Healthy 5737!

We enter this year with hope for the future. Some of our despondency is gone. The world is ready to address itself to some of its problems. It has been sensitized to many of the needs of mankind. World leaders are considering the problems of hunger, limited natural resources and poverty. At last some members of the United Nations are ready to support Israel in its fight for existence and the eradication of terror.

In this country the edge of prejudice is being blunted. We may in our day yet see the acceptance of human beings on the basis of merit rather than the discriminatory patterns of yesteryear.

At last we believe some of the lessons of our Jewish tradition are becoming the heritage of mankind.

Let us pray that our hope is warranted.

Mrs. Sky, my daughter and sons join me in wishing you a shana tova.

Rabbi Harry Z. Sky, D.D.



Rabbi Harry Z. Sky



GREETINGS
TURNER BARKER & COMPANIES
 Insurers - Realtors
 773-8156 775-2325
 480 Congress Street
 Portland Maine

THE TOWER PUBLISHING COMPANY
 THE PORTLAND CITY DIRECTORY
 THE MAINE REGISTER
 THE MAINE BAR DIRECTORY
 THE GREATER BATH AREA CITY DIRECTORY
 774-9813 163 Middle St.

NEW YEAR'S GREETINGS

CASCO COUNTRY STORES

North Windham Gray
 Gorham Old Orchard Beach



HAPPY and HEALTHY NEW YEAR
 from THE SHAPIROS at



63 Ocean Street South Portland



HU KE LAU

Maine's #1 Chinese and American
 Restaurant and Cocktail Lounge
 Special Luncheon
 ORDERS TO TAKE OUT
 Mon.-Thurs. 11:30 AM to 11:00 PM
 Fri.-Sat. 11:30 AM to 1:00 AM
 Sun. & Holidays 12:00 AM to 11:00 PM
 Maine Mall So. Portland, Me. 04106
 Telephone 775-6388

New Year's Greetings from
KAPLAN FAMILY
 Don, Evelyn, and Mike



CWC Gives Support To Community

The Center Women's Club will continue to work together with and give our wholehearted support to the Jewish community.

My family and I would like to extend to you and your families a happy, healthy and prosperous New Year.

Mrs. Murray G. Reuben



Mrs. Murray G. Reuben

OVERDOORS INSTALLATION CO. Raynor Doors 158 Westbrook Street South Portland Maine 774-4841	GLENWOOD FURNITURE SHOP — Upholstering — 548 Brighton Avenue Portland 772-0313	HARBOR FISH MARKET Across from Boone's Restaurant FRESH FISH DAILY 9 Custom House Wharf 775-0251	Best Wishes from SIMON GLAZER
WISHING YOU A HAPPY & PROSPEROUS NEW YEAR LAMEY WELLEHAN 539 Congress Street Portland, Maine			
Compliments HOMWOOD INN Yarmouth Maine	RYDER TRUCK RENTAL 160 Preble Street Portland Maine 775-6351		
Compliments of GASLIGHT RESTAURANT 34 Exchange Street PORTLAND, MAINE 772-7171	Happy New Year H. J. KATZ CO. Plumbing & Heating 773-8343 173 Neal St.		
HOLIDAY GREETINGS LEAVITT & PARRIS, INC. MFGRS. OF Awnings, Canvas Products for Home, Industry and Marine 238 Commercial Street 774-5618 Rental Tents and Canopies for Weddings and Parties	HAPPY NEW YEAR AMERICAN MOTOR AID, INC. LOUIS H. PROVENCHER 97 Exchange Street PORTLAND MAINE 772-9035		
Compliments UNITED MOTOR SALES 726 Forest Ave. Portland, Me. Al Waxler	HOLIDAY GREETINGS JOHNSON SUPPLY COMPANY 310 Forest Avenue PORTLAND MAINE		




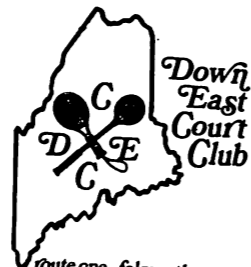
Roger C. Lambert, President,
 United Way, Inc.

**Make Community
 A Better Place To Live**

As another New Year begins for the members of our Jewish community in Greater Portland, I am pleased, as the new president of United Way, Inc., to send greetings to you all, and look forward to working together with you in continuing to do our best to make this entire community a better place in which to live.

I am counting on your support and help in continuing this long tradition.

Very sincerely,
 Roger C. Lambert, President,
 United Way, Inc.

 THE COCA-COLA BOTTLING PLANTS, INC.		NEW YEAR'S GREETINGS LOPEZ & CHURCH INC. 188-State Street Portland Maine	RALPH ROMANO, JR., INC. GENERAL CONTRACTOR 55 Frederic Street Portland, Maine 774-3096
DISCOUNT MOTORS 508 Washington Avenue NEW & USED CARS Portland, Maine 772-5956 Sam Silverman	Best Wishes YE-OLDE COIN CENTER 562 Congress Street Portland Maine	Greetings from JOSEPH M. HERMAN SHOE CO. INC.	FRED I. MERRILL, INC. HEAVY TRUCKING & RIGGING CRANE SERVICE RIGGERS Between All Points In All States and Canada FRED MERRILL NAT CLIFFORD 1-207-799-1541 187 Sawyer Street South Portland, Maine
GREETINGS PAPE CHEVROLET 425 Westbrook Street South Portland	HAPPY NEW YEAR A FRIEND	WESTLEY B. DOUGHTY REAL ESTATE 1001 Sawyer Rd. Cape Elizabeth 799-4836	NEW YEAR'S GREETINGS CONNECTICUT GENERAL LIFE INSURANCE CO. Four Canal Plaza Portland Maine
New Year's Greetings PORTLAND APPLIANCE SERVICE CENTER 252 Oxford Street Portland		FORTUNE, INC. YACHT SAILMAKERS 190 Route #1 Falmouth Tel. 781-2678	
GREETINGS DUDLEY WEED HEADQUARTERS FOR Your Prescription Needs Russell Stover Candies GREETING CARDS 46 Pine Street 449 Forest Avenue Plaza	COMPLIMENTS OF SANBORN'S MOTOR EXPRESS, INC. GENERAL OFFICE 550 Forest Avenue Portland Maine 775-2391	 KENNETH A. ASTOR PRESIDENT 781-4281	BILL'S BARBER SHOP Razor Cutting for Men HAIRSTYLING Hair-pieces Appointments Only 865 Broadway, South Portland 799-1714

Center Membership Accident Insurance

Accident insurance is available to Center Members through a special group plan available through National Jewish Welfare Board. The program covers individuals in all Center activities either on or off Center premises or travels to or from Center activities. The policy covers individuals up to age 64; after age 64 coverage is available but there is an automatic Medicare deductible. Coverage is available on an individual premium. There are three plans that are available.

1. Covers a member from September 15, 1976 - September 15, 1977 — fee \$5.00
2. Covers a member from September 15, 1976 - June 15, 1977 — fee \$3.50
3. Covers a member from June 15, 1977 - September 15, 1977 — fee \$2.50

This is a full accident policy and includes \$1,000 accident and medical benefit limit. There is an automatic \$10.00 deductible for all basketball injuries and there is a \$150.00 dental limit, \$1,000 accident death benefit and a \$5,000 accident dismemberment benefit.

The following activities are especially excluded from coverage: soccer, ice hockey, snow skiing, tackle football and lacrosse. If you wish to enroll in this plan, please contact the Center office for an application as soon as possible.



Happy New Year.



No ifs, no ands, just butts.

COMMERCIAL FRUIT STORE SPECIALIZING IN Fine American, Greek and Italian Foods Choice Meats - Fresh Fruits Vegetables - Italian Pastries 47 INDIA ST. 773-9100	Sincere Good Wishes for a Happy New Year GOODMAN FAMILIES
FEDERAL <input type="checkbox"/> THE FIRST FOR SAVINGS & LOANS Federal Loan and Building Association <input type="checkbox"/> Portland <input type="checkbox"/> South Portland <input type="checkbox"/> Gray <input type="checkbox"/> Cumberland Your Savings Insured to \$40,000 by FSLIC.	GREETINGS DEVONSHIRE MANOR 68 Devonshire St. 772-2893
Compliments of STRICTLY FORMAL AND BRIDAL 38 Elm Street Just a few steps off Monument Sq.	Happy New Year ALLEN'S WAREHOUSE & STORAGE 340 Cumberland Avenue Portland Maine
HAPPY NEW YEAR FROM CASUAL COLONY FALMOUTH MAINE 781-3882	NEW YEAR'S GREETINGS FROM THE ENTIRE STAFF OF EXECUTIVE SEARCH OF NEW ENGLAND, INC. and CAREER GIRL PERSONNEL SERVICES 57 Exchange Street Portland, Maine 772-4675 772-4677
GREETINGS CUMBERLAND & YORK DISTRIBUTORS, INC. 193 Presumpscot Street PORTLAND MAINE	New Year's Greetings BARRY PHARMACY 812 STEVENS AVENUE PORTLAND
NEW YEAR GREETINGS MAINE FISHERIES CORPORATION Irving Usen, Pres. David Bergson, Mgr.	Best Wishes From SKILLIN'S GREENHOUSES Falmouth Brunswick Maine Mall EDWARD J. SULLIVAN RESTAURANT & HOTEL SUPPLIES Gourmet Cookware Kitchen Design Facilities 774-5877 161 Commercial St. Portland
<i>Burnell's Custom Framing</i> 449 FOREST AVENUE PORTLAND PHONE 207 772-4859	



Nancy C. Sutin
Program Director

We Will Realize Goals And Meet New Challenges

The New Year season is a special time. It is a time for reflection and preparation; reflection upon our past accomplishments and preparation for our future work.

The Center, with its tradition of communal leadership and meaningful achievement, has long been regarded as a vital force in the Jewish Community of Portland. This tradition offers a challenge to the future: to acknowledge the changing character of contemporary Jewish life while providing the programs and services which will enhance and enrich this life.

As I look forward to the New Year — my first year in Portland — I feel confident that working together we will realize our present goals as we grow to meet new challenges.

To all, I wish a good New Year, one filled with happiness, health and understanding.

Nancy C. Sutin
Program Director

Best Wishes ONE HOUR MORTONIZING Bradlee's Plaza, Westbrook Longfellow Sq., Portland	HANSEN CHRYSLER - PLYMOUTH INC. 207 Waterman Drive, South Portland 799-8181
GREETINGS HOUSE OF LIGHTS, INC. Portland Bedford, N.H.	DANIEL T. HALEY AGENCY ROBERT HALEY ASSOCIATE Daniel T. Haley, Jr., Associate Personal Attention For All Your Insurance LIFE - ACCIDENT - FIRE AUTOMOBILE - MARINE 21½ Eastern Promenade PORTLAND 774-2617
Greetings from Old Tabern Farm	BACHMAN FOODS, INC. (KING COLE POTATO CHIPS) Pretzels — Jax — Corn Chips 174 CASH STREET SOUTH PORTLAND MAINE 207-767-2272
HAPPY NEW YEAR GELLER ELECTRIC CO. Electric Wiring — Installation Burglar Alarm Systems Our Specialty 7 Mackworth Street, Portland 772-3061	HUTCHINS TRUCKING CO. Contract Carrier 1000 Congress Street, Portland, Maine 774-2621
Season's Greetings ATHERTON FURNITURE COMPANY 930 Brighton Avenue Portland, Maine	
Compliments of SCRIBNER & IVERSON PLUMBING and HEATING	WILLIAM DICKSON ASSOCIATES, INC.
CARTER BROTHERS Jewelers EST. 1854 521 Congress Street Portland Maine	New Year Greetings GERALD BOXSTEIN OWEN MACK
New Year Greetings NORTH EAST COLD STORAGE 165 Read Street Portland, Maine	HAY'S DRUG STORE Prescription Pharmacists Since 1841 Free Radio Dispatched Delivery 594 Congress Street PORTLAND MAINE 772-6511

Men's Club To Sponsor Events

As president of the Center Men's Club, I want to express my sincere wishes for this coming year to you and your families for a happy, healthy and prosperous year.

After one year of being in seclusion, Center Men's Club will become an active organization in the Jewish Community this coming year. Our major project, BINGO, will eliminate the Center's operating deficit in the next two years, and then will become a significant source of monies for special programs and projects. Another activity that the Center Men's Club will continue with this year is Monte Carlo Night. This will be held November 13, 1976. This should be a fun-filled evening as it has been in the past.

Anne and my children join me in wishing you a very happy and healthy new year.

Sincerely,
Stephen I. Goodman
President
Center Men's Club



The Astaires.

Center Women's Club
SCHOLARSHIP FUND
OR
BUILDING FUND
Get Well Wish — Speedy Recovery
in honor of an occasion
or in memory of a friend or loved one
Call
Mrs. Phyllis Rosen 772-1158
or
Mrs. Paul Hirsch 774-5449
\$1.00 Contribution
A \$2.50 donation will almost
pay for one day for a child at
our Center Day Camp
* * * * *
CENTER ENDOWMENT FUND
For any contribution of \$5.00 or over
Call the Center Executive Director for information
on this Fund

Compliments WILEY CONSTRUCTION CO. Scarboro Maine	A HAPPY NEW YEAR TO OUR JEWISH FRIENDS DAY'S JEWELRY and APPLIANCE STORES
WELLWOOD COMPANY, INC. West Gate Shopping Center North Gate Shopping Center Falmouth Shopping Center Mill Creek Shopping Center Saco, Maine Shopping Center	
Best Wishes from MR. and MRS. EZEKIEL RICH AND FAMILY	THE SURPLUS STORE 28 Monument Square
New Year Greetings REO WINDOW SHADE CO 156 Woodford Street Portland, Maine	Best Wishes from PINE TREE PAPER CO., INC.
A HAPPY AND PROSPEROUS NEW YEAR TO ALL HARCON IRON & STEEL CORP. 110 Anderson Street Portland, Maine	NEW YEAR'S GREETINGS THE CUSTOM SHOP 642-644 Congress Street Portland 773-5741
<p>AT SAVON'S IN KENNEBUNK FAMOUS-BRAND SHOES AT FABULOUSLY LOW PRICES For Women and Men — Smartest Styles — All Firsts, No Seconds</p> <p>The Original Leonard Goldman Complete Range of Sizes AAAA - C Portland Road, Kennebunk Easy to Reach Plenty of Parking SHOP SAVON'S AND SAVE!</p>	



A gift for the president.



Friendship Club Outing.



Friendly chit-chat.

Program Piece

This program year is full of possibilities. Our program presents a potpourri of activities, something for every member of the family, hopefully for every member of the community. For indeed, we are a community Center, a communal organization reaching out to include all who share common interests and needs.

Our program is an expression of those shared interests. From Pre-School thru Senior Adult, there is a wide variety of program choice. One program builds on the past as it expands into the future. New Horizons and Sunday Smorgasbord have been and remain integral parts of the Center's program; Center Women's Club and Center Men's Club continue as vital Center groups. But new programmatic directions are developing constantly, demanding to be addressed. A new weekday pre-school program, Yeladim, will be launched in January. A group of Jewish women concerned with both their feminism and their Jewishness has already initiated program planning. Just as we expand to include the new, we must also be aware of the need for evaluation and change. A clear sense of purpose and direction are critical to a responsive, dynamic program. The Center's program offers a promise — the promise of quality, variety and meaning. This promise needs you to make it a reality — your ideas, your enthusiasm and your commitment. With your involvement, the Center's program will reflect a concern: a deep interest in and sincere commitment to improving the quality of Jewish life in all its dimensions.



Nancy C. Sutin
Program Director



Songbirds.



Colorful carnival costumes.



Dry fishing.

<p>New Year's Greetings THE BOYCE THOMAS AGENCY Independent Advisors and Brokers General Insurance Surveys Analyses (No Obligation) 477 CONGRESS STREET 774-5681</p>	 <p>We're <u>always</u> thinking... Casco Bank & Trust A Casco-Northern Bank <small>MEMBER FDIC</small></p>
--	---

MAINE HARDWARE STORES
SERVING MAINE FOLKS FOR OVER 40 YEARS
Biddeford - Brunswick - Westbrook
Woodfords Corner - Downtown Portland

**Chris Craft Boats
Johnson Motors
ALBERT G. FROST CO.**
U.S. Route 1 — South Portland, Maine
883-4341
also Frost Harbor — Raymond, Maine
655-4579

<p>C. CREIGHTON For Nationally Advertised Shoes — Handbags Direct from the Factory 65 MINOT AVE AUBURN, ME</p>	<p>CLIFF'S FURNITURE & ANTIQUE STORE 1624 Bridgton Road WE BUY — WE SELL Westbrook Maine</p>
--	---

Sincere New Year Greetings

THE
PORTLAND SAVINGS
BANK

HOME OFFICE: 481 Congress Street, Portland — Tel.: 774-5643
COMMUNITY OFFICES: Congress Square, West Gate Shopping Center, Yarmouth, Westbrook, Kittery, Sanford
Member F.D.I.C.

A Happy New Year
PALMER SPRING CO.
Tel. 772-0121

YOUTH WORLD
FORMERLY KIDDIE KORNER
Shirley and Sidney Levine
569 CONGRESS STREET

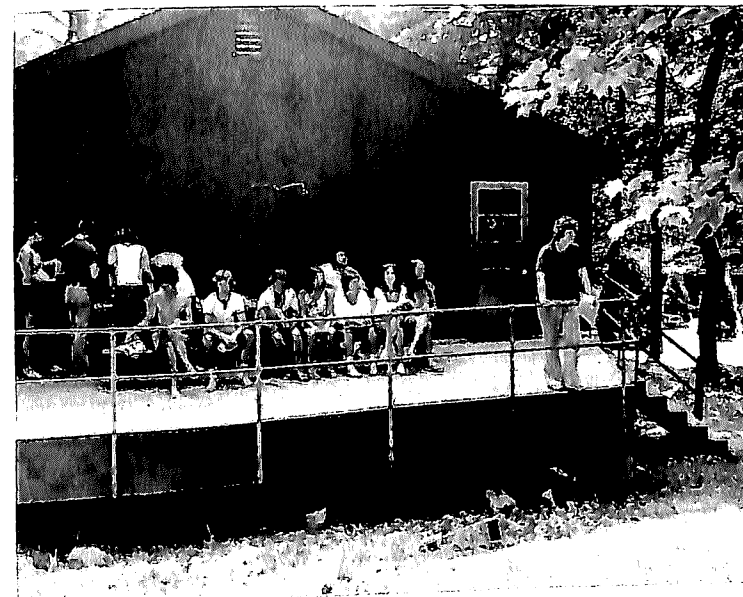
BEST WISHES FROM
THE C. H. ROBINSON PAPER CO.

Happy New Year
WARD BROS.
Lewiston, Maine
Maine Mall at South Portland

STEELE DRUG
947 Congress Street
Tel. 773-5803
William S. Weiner, Owner
FREE DELIVERY SERVICE

Happy New Year
NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY
1 Canal Plaza
Portland Maine

GREETINGS FROM
THE MEN'S SHOP, INC.
WESTBROOK, SACO
NO. WINDHAM, MAINE



The boss.

Day Camp Routine Far From Routine

The Day Camp started on a routine note June 28, with thirty-eight children in the Pre-School group, one hundred and seventy-three children in the regular section of camp and twelve in the Manhig leadership program, for a total of two hundred and twenty-three campers. And that was the last routine happening at Day Camp this summer.



Mound conference.

It rained the entire second week of camp and, when it wasn't raining, the waves in the swimming area were high enough to surf on. Anything that got wet the second week of camp stayed wet until the eighth week of camp. In total, there were 15 full rainy days including Hurricane Belle, which postponed camp for the first time in the Camp's history. The campers rose above it all and enjoyed the wind, the rain, and the dark of night, and some of those dark nights had wind and rain.



Determination.

The visit from the Jewish National Fund Caravan was one of the most entertaining in many years. The group, consisting of two men and a woman, brought their infant children and the campers delighted in the children as well.



Gary's gang.

An Israeli troop of Boy and Girl Scouts came to us the third week of camp and spent the day with us; our campers were so delighted with them that they spent extra time in the Community. The Scouts were beautiful people and made us very proud of our beloved State of Israel.



Construction job.

The land carnival had some outstanding and original booths, the kids were very clever, the games which they made up themselves were enjoyed by the staff as well. One particular booth, made by some Harpotka girls, was a marriage booth, included a chuppah, wedding cake which they baked themselves, and Ketubas which they also created themselves, was outstanding.



And kibitzers.

The All Camp Games were built around the theme of King Arthur and the Knights of the Round Table. The Counselors were properly garbed in their royal finery and the kids loved the pageantry, as did the Staff who really got into this activity by creating their own costumes. It was hard to get some of them out of their leotards when the games ended.



Eric and friends.

PET VILLAGE Tropical Fish - Small Animals Birds - Complete Pet Supplies 332 Allen Ave. 797-9834 (NEXT TO BURGER KING)	Compliments of HUB FURNITURE PORTLAND — WESTBROOK MAINE
ROGER A. PUTNAM, ESQ. Two Canal Plaza Portland Maine	NEW YEAR GREETINGS TO ALL OUR JEWISH CUSTOMERS AND FRIENDS MAINE TILE COMPANY 12 Rochester Street WESTBROOK, MAINE
Compliments of BERNARD CHAPMAN	Compliments of B & B CLEANERS 6 Washington Avenue Portland, Me. 773-4788
SCOTT'S PARKING SERVICE, INC. 120 Free St. — 15 Forest Ave. Portland Maine DAILY and SHOPPING NIGHTS	VILLAGE CAFE ITALIAN - AMERICAN FOODS 106 Newbury Street Portland, Maine
Holiday Greetings from M. SILVER & SONS Hy Silver 139 Lancaster Street	

We had our own Olympic Games run by the Athletic staff which included the whole camp. They even made their own Olympic medals which were given out on the last day of camp.



Small people — big shadows.

The USA came out on top, although two medals were won by the Russians, one by France and one by Morocco.

The blueberry patches yielded vast amounts of the berry and the kids baked blueberry cakes and muffins, the best being turned out by the Harpotka boys. With this great baking success under their belts, they frequently sacrificed their athletic time to pursue their gourmet baking. Thanks to donations from the Center Members, the kitchen with its new equipment, an ice cream making machine and an oven, was one of the most popular places in camp and one of the driest.

The new basketball backboards generously donated by the Women's Club were finally put into place and they are quite an addition to the camp facilities. We all thank them for their continuing support.

I personally want to thank Arlene Schwartz, Doris Pollack, Johnny Gerber, Jerry Goldsmith, Fran Marcus and Connie Jacobson for their moral and material support during the camp season. Their personal contributions made the camp season a joy for me, the campers and the staff.



Rubber bagel.


The Day Camp Staff, The Camp Committee, Paul Hirsch and the Spirit of "76" Campers wish all of our friends a Healthy and Happy New Year.



Yeahhh!



Musical interlude.

ROMANOW FURNITURE CO. PORTLAND Extends Best Wishes for the New Year to All	PIERRE'S SCHOOL OF BEAUTY CULTURE Compliments of MR. and MRS. PIERRE & SONS
E. W. SMITH & CO. Investments Members N.A.S.D. - S.I.P.C. Philadelphia Stock Exchange Forest Avenue Plaza 774-1401 HENRY S. GILBERT, Vice-President	
Compliments ROBERT G. MOULTON BUILDING CONTRACTOR 122 Mabel Street Portland, Maine 773-4325	Compliments of FOREST CITY CHEVROLET 1000 Brighton Ave. Portland Maine
Happy New Year To Our Jewish Friends LEE AUTO TOPS 777 Forest Avenue 772-0751	CONSUMERS FIRE & SAFETY EQUIP. 377 Cumberland Ave., Portland, Me. Tel. 772-2511
	
MAINE PRINTING CO. 228-232 Anderson Street PORTLAND MAINE 04101 TEL. 774-6116	

All Able To Play Regardless of Outcome

My first year at the Jewish Community Center as coach and athletic director, I felt, was very successful and rewarding from the standpoint of winning or losing, but more so in the way in which each boy and girl progressed throughout the year.

The cooperation I received was outstanding, and I see no reason for it not to continue. My main objective was to teach them the game of basketball, and how it should be played.

I wanted them to learn that the game requires hard work and a great deal of effort, but also is to be enjoyed whether you win or lose.

Hopefully each individual was able to play his share of basketball, no matter the outcome of the game.

Looking forward to seeing all of you next fall!

Dave Allen



Side shot.



And front.



Good defensive effort.



Young vs. less young.

Heartiest Best Wishes For The Coming Year

PORTLAND PRESS HERALD

EVENING EXPRESS

MAINE SUNDAY TELEGRAM

WGAN-560

WGAN-TV Channel 13

Compliments L. L. BEAN, INC. FREEPORT MAINE	Compliments PORTLAND WELDING 527 Danforth Street PORTLAND MAINE
SERVICE OIL CO. INC. 315 Cumberland Ave. Portland, Me. Gulf Home & Industrial Oil Texaco Gasoline SAM COHEN CUDDY COHEN	A Happy New Year To All COMPLIMENTS OF A FRIEND
Best Holiday Wishes Est. 1905 PROFENNO CONSTRUCTION COMPANY 2000 Forest Avenue Portland, Maine	
New Year's Greetings PORTLAND LUMBER CORPORATION 849 Forest Avenue PORTLAND MAINE	HOLIDAY GREETINGS LAWRENCE E. BIBBER
PAPPY'S SALES & SERVICE New and Used Food Equipment and Supplies 100 Main St. So. Portland 799-6184	NEW YEARS GREETINGS FROM PRIDE'S CORNER BOWLING & GOLF CENTER
New Year's Greetings MORTT'S FACTORY SHOE OUTLET 380 FOREST AVENUE	HAVERTY BUICK 143-173 Marginal Way Portland Maine
Holiday Greetings from MAINE MEMORIAL 220 Main Street South Portland Maine 767-2233	JOSEPH G. SCLAR, D.D.S. 1330 Congress Street Portland
Compliments of RIVERSIDE GOLF COURSE FRANK TIRABASSI, PRO Golf Lessons - Merchandise for Sale 1158 Riverside Street 797-3524	LACHANCE & MORIN BRICK CO. 105 Preble Street Portland Maine
New Year Greetings Serta - White Cross Mattresses ENTERPRISE MATTRESS CO.	Happy New Year TABER'S I.G.A. FOODLINER No. Windham, Maine
INTERNATIONAL HOUSE OF PANCAKES I. H. O. P. 391 Maine Mall Rd. So. Portland	Compliments of MAINE SURGICAL SUPPLY COMPANY Physicians and Hospital Supplies 52 Marginal Way Portland, Me.

Athletic Program A Winner From All Angles

The 1975-76 athletic program started the season on the right foot several months before the gym doors opened: Dave Allen was named Athletic Director. His athletic background, dedication to the position and personality made the indoor season one to be long-remembered by the participants.

Family Olympic Day saw a large turnout participate in five events, including foul shooting, softball accuracy, standing broad jump, football accuracy and hockey slap shot.

This took place Sunday, November 15.

As usual, basketball was the prime indoor activity. In fact, there were enough away games that the teams almost needed home and away uniforms. Only the pros and Globetrotters spent more time on the road.

In the State of Maine JCC Tournament held at the Lewiston-Auburn JCC December 14, all three local teams entered were returned winners. The short-handed Teens — only Harry Krigman, Barry Isenman and Charlie Oransky were available — used Tweens Dave Brenner, Todd Jacobson, Steve Jacobson and Dana Litman to win that title.

That Tweens quartet plus Evan Lelansky, Dave Goodman and Gary Robinov took the Tweens crown.

Even the girls were not to be denied. Ginny Amato, Madeleine Goodman, Michelle Peters, Karen Rosen and Barbara Shane took a championship.

The Midgets hit the road to Worcester JCC February 19 for the NE Regional Tournament. Wins over Lawrence, Worcester B, Worcester A and Springfield brought another championship. Participants were John Amato, Danny Aronson, Marc Jacobson, Lenny Levy, Peter Peters, Jason and Joshua Romanow, Dave Rosen and Jeff Saltz.

A February 1 State of Maine Tournament saw the Teens win again. That roster included Mike Rubinsky, Harry Krigman, Gary Jacobson, Charlie Oransky, Barry Rosen, Barry Isenman, Steve Schwartz and Alan Wolf.

The Tweens, without flu victim Dave Brenner, came in second in their division. Playing were Steve Punskey, Steve Zolton, Steve Jacobson, Dave Goodman, Todd Jacobson, Dana Litman, Evan Lelansky, Jeff Silverman and Mike Punskey.

A March Tournament in Providence saw our Teens lose their first game by two points, relegating them to the losers bracket. They won their two games there, but no championship.

The Annual Family Sports Nite became a Sunday Brunch. However, the affair drew its usual large attendance despite its lack of a name personality.

Matt Finberg was the recipient of the President's Cup, given to the senior graduating with the highest grades who has participated at least two years on a Center team. Matt played both basketball and softball.

Foul shooting winners receiving trophies were Peter Litman, Open; Alan Mack, Teens; Mike Aronson, Tweens; Peter Peters, grades 5-6; Jason Romanow, grades 3-4. On the female side Grace Reef was the Tweens winner, Barbara Shane, grades 5-6, and Elissa Goodman, grades 3-4.

John Amato was named Most Improved in grades 3-4, Marc Lerman in grades 5-6, David Goodman, Tweens, and Alan Wolf, Teens.

In softball, all three teams representing the Center made the playoffs. It was a first.

The best seasonal won-lost record was turned in by the Blue team. They won 12 while losing 9 after a 1-5 start. In the double-elimination playoffs they were beaten in their two outings.

The AKs had to win a playoff to make the playoffs. Tied for fifth place with the Coast Guard, they won on a field better suited for people familiar with water. The AKs won one before making their exit.

ELLIOTT H. WOODBURY, CLU

Find A Better Way . . .

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| Personal Life/Health Insurance | Business Analysis |
| Estate Organization | Group Insurance |
| Investment Funds | Pension/Profit Sharing Plans |
| Employee/Executive Benefits | Deferred Compensation Plans |
| Disability Income Plans | Key Man Insurance |
| Split Dollar Life Insurance | Tax Sheltered Plans |

80 Exchange St. Portland, Me. 04111 Call 773-5697

Compliments

North East Insurance Company

959 Brighton Avenue Portland, Maine 04102

A Maine Company Serving Maine People

207-772-3733

A FRIEND

לשנה טובה תכתבו

Rev. & Mrs. S. Zimelman and Family



wish all of their congregants and friends a Happy and Healthy New Year

COMPLIMENTS OF

MAIN LINE FENCE

Cumberland 829-5549

A FRIEND

F. AMATO'S

1379 Washington Avenue
PORTLAND MAINE
Tony Bruni, Prop.

HOLIDAY GREETINGS

John C. Paige Co.

Insurance

New Year Greetings from the
CARDS 'N' CRAFTS STORE
101 Congress St. Portland
772-3125

Happy New Year to Our Jewish Friends
SAMUEL ACETO & CO.
GENERAL CONTRACTORS
376 Warren Ave., Portland
797-6761

A B C Electric Company Inc.

Russ Bornstein and Family

Electric, Commercial and

Residential Wiring

The Green team, with its usual slow start as several regulars come home from school after the season begins, had a dismal 4-7 record before winning six straight and eventually finishing fourth. It was the division's best team in the second half. In the playoffs the team won two before falling out.

In a post-season round robin, the Green defeated the Blue 6-5 and the AKs 5-1. The AKs defeated the Blue 9-7.



Green: Ray Messier, Kevin Gillis, Todd Gillis, John Chase, Mike Cope, Dave Cope, Dave Brenerman, Robbie Gilbert, Mark Lourie, Peter Litman, Scott Koocher, Andy Sturman, Mike Cienott, Steve Bogg and player-coach Dean Silverman.



Blue: Player-coach Ed Levine, Scott Jacobson, Gary Jacobson, Cary Jacobson, Herm Blumenthal, Alan Weissman, Mitch Sandler, Mitch Gunty, Charlie Oransky, Larry Fineberg, Paul Millman, Mike Kuvent, Mike Rubinsky, Larry Murinson, Steve Hirshon, Brad Shear, Steve Brinn, Tom Lindsey and Barry Rosen.



AKs: Player-coach Steve Goodman, Bob Litman, Stan Elowitz, Steve Willis, Bob Levi, Joel Gold, Ira Levine, Burt Epstein, Everett Mack, Marshall Mack, Marshall Brem, Saul Goldberg, Ed Goldman, Murray Rosen, Jerry Goldsmith, Dave Allen, Allen Lelansky and Judy Goldberg.

The Royal Motor Inn

SOUTH PORTLAND

Cross/Roads Motor Inn

1150 BRIGHTON AVENUE
PORTLAND



Pick a trip from PORTLAND TOURIST TRAVEL AGENCY

Portland Tourist Travel Agency offers a large variety of vacation packages. Call or visit Portland Tourist Travel Agency and pick the trip that's right for you.

Get that extra service —
Book with

Portland Tourist Travel Agency
8 Congress Square — Telephone 773-1705

Center Women's Bowling League On High Road To Alley

Center Women's Bowling League, the active arm of the Center, will officially launch its new season on Tuesday, September 21, at West-Port Bowling Lanes, promptly at 9:15 A.M. The action will start right after the adjournment of business meetings scheduled by various Federated women's organizations in attendance. Hopefully all chairpersons and committees for the year will be lined up before we lob off.

To bring you the highlights of last season, Chi-Chi's Champions (Chi-Chi Levine, Judy Goldberg, Tama Fineberg, Ellie Spiegel and Millie Baker) were high scorers the first half of the year; the Centerfolds (Evelyn Litman, Ann Spiegel, Phyllis Rosen, Charlotte Silver and Gloria Shear) took top honors during the second half. In a tense playoff the Centerfolds emerged in THE First PLACE.

We concluded another successful season with our annual banquet, again featuring professional live entertainment brought in direct. Expensive awards were presented to Cynthia Mack, high average; Karen Mack, high single; Evelyn Litman, high triple; Millie Baker, most improved bowler; and Charlotte Silver and Irene Krigman for perfect attendance, all 28 weeks.

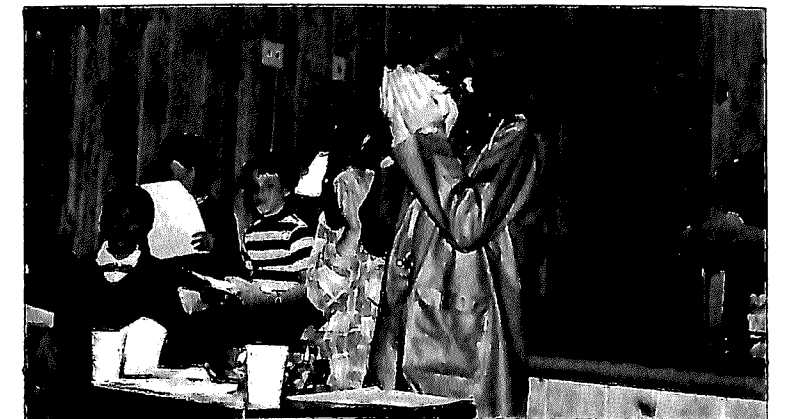
Unfortunately, Irene missed the banquet and is only entitled to half an award.

The rest of the evening was spent electing officers, and it wasn't easy. We finally settled on President Beth Stolkner, Secretary Ellie Spiegel and Treasurers Karen Mack and Ruth Sprince, who are supposed to watch each other.

Many of us kept in shape this summer by attending bowling conventions in New York City and Kansas City, but were nosed out of a similar event up in Orono. The whole league is planning to participate in the Big Roll-Off on November 2.

We hope to have ten lively teams to kick off the new season on September 14. If you'd like to sign on new, either as a sub or a regular, please call Beth Stolkner (774-8910) or Ellie Spiegel (773-0310). If you prefer, just show up at West-Port, but don't interrupt any meetings. Whatever you do, don't call me.

Becky "Babe" Birnbaum
Bowling Director



I can't stand it.



Step right up and try your luck.



Where's the bushel basket?



No weight problem.



Fishing expedition.



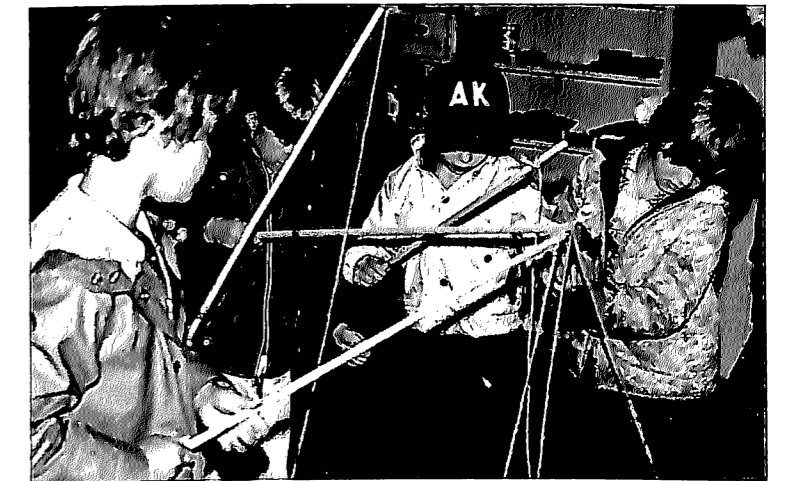
Apple Annie.

<p>LOUIS MACK CO., INC. 36 Union Street Portland Maine</p>	<p>RUDI THE PLUMBER Plumbing and Heating 797-8311 Rudi Casparius 52 East Commonwealth Drive Portland Maine 04103</p>
<p>BEST WISHES CAROLYN'S CATERERS 378 Cottage Road South Portland Maine 799-7395</p>	<p>Happy New Year To Our Many Friends Merchants Reporting Service 1667 Bridgton Road Westbrook, Maine</p>
<p>Greetings LADY GRACE SHOP Intimate Apparel 547 Congress St. & Maine Mall</p>	<p>PORTLAND NEWS CO. Wholesale Distributors of NEWSPAPERS, MAGAZINES & PAPERBACK BOOKS 270 Western Avenue South Portland 774-2633</p>
<p>Compliments OLIVER VENDING & MUSIC SYSTEM Route 1 West Scarborough, Maine 883-6422</p>	<p>DENNISON'S PHARMACY 505 Ocean Street South Portland Maine 799-6820</p>
<p>***** ETHEL KAPLAN CATERER Strictly Kosher Catering for all occasions—Bar Mitzvahs, Weddings, Luncheons, Cock- tail Parties, Teas and Coffees. In your home, Temple or Synagogue. Call ETHEL or ELEANOR 773-7064 *****</p>	<p>HOLIDAY GREETINGS MUTUAL OF OMAHA 575 Forest Avenue Portland Maine 774-2631</p>
<p>ALLIED CONSTRUCTION CO. 9 Circus Time Road South Portland, Maine</p>	<p>A FRIEND</p>
<p>A. L. DORIA CO. MASON CONTRACTOR Stone, Brick & Cement Work 781-5684 — 6 Walcott Ave. Falmouth Foreside</p>	<p>BEST WISHES STANDARD ELECTRIC COMPANY PORTLAND - BANGOR Electrical Suppliers</p>
<p>Happy New Year GRAY GULL CARD & GIFT SHOP Cards & Gifts For All Occasions By Morris Greenman and daughter Frances Chawes</p>	<p>PONDEROSA GOLFLAND CAMILLE'S PONDEROSA INC. Driving Range Par-3 18 Holes Miniature Golf - Food Stand 771 Cumberland St. Westbrook - Windham, Maine</p>

<p>JOHN MARTIN'S ART GALLERY RESTAURANT 121 Center Street Portland, Maine</p>	<p>New Year's Greetings JONES & RICH INC. 199 Woodfords Street PORTLAND MAINE</p>
<p>GEORGE H. STANFORD, INC. Contractor and Builder NEW HOMES REMODELING - REPAIRING Phone 799-0411 Spurwink Road Scarboro Maine</p>	<p>THE HENLEY-KIMBALL CO. 411 Marginal Way</p>
<p>CLASSIC EYEWEAR Latest in Eye Fashion and Sunwear Wolfgang F. Liese, Optician 620 Congress Street Portland, Me. 773-0144 Across from Public Library</p>	<p>JORDAN'S READY-TO-EAT MEATS 38 India Street</p>
<p>HOWARD'S DISTRIBUTORS DISTRIBUTORS OF Hitachi T.V. - Stereos - Cassettes Radios Riverside at Forest Ave. Portland Tel. 797-2497</p>	<p>Hairpiece Sales and Service BERN'S SIDE Home of the Natural Look Men's Hair Cutting and Styling 548 1/2 Congress St. Portland, Me. Tel. 772-4127</p>
<p>AMERICAN STEEL & ALUMINUM CORP. South Portland Maine's Most Complete Metal Source 772-4641</p>	<p>ROBERT M. JACKMAN Blacksmith and Welder Ornamental Wrought Iron Forging Ornamental Railing 58 Cross Street Portland, Maine</p>
<p>NEW YEAR GREETINGS CO-HEN EGG COMPANY Dayton, Maine</p>	<p>Best Wishes From Sheldon's DOWNTOWN PORTLAND, MAINE</p>
<p>Tel. 207-854-2529 W. A. MESSER CO. Truck Equipment Distributors 170 Warren Ave. Westbrook, Me. 04092 "Jack" John F. Messer John P. Messer</p>	



In the bag.



Young AK and friends.



Before the action.



Gabriel at CDC.



Say aaah.



Pyramid up.



And falling.



Ken's Korner.

<p>Best Wishes STATE PAPER COMPANY Milk Street Portland Maine</p>	<p>A Happy New Year PAGODA RESTAURANT 633 Congress Street</p>
<p>GREETINGS CARON and WALTZ, INC. 416 Preble Street South Portland Maine Plumbing - Heating - Electric Air Condition - Remodeling</p>	<p>Compliments of A FRIEND</p>
<p>FRANK M. BROWN COMPANY 12 Free Street PORTLAND MAINE</p>	<p>TERMINAL OIL CO. OF MAINE, INC. 585 Forest Avenue Portland, Maine 772-6591</p>
<p>GREETINGS FROM JCBest CARPETS DRAPERIES 161 OCEAN STREET SOUTH PORTLAND</p>	<p>BEST WISHES Cabinet Work - Painting - Roofing Cement Work - Welding and Burning General Construction - Estimates KENNETH C. DEVEAU Contractor 278 Lincoln Street South Portland, Maine Tel. 767-2525</p>
<p>NEW YEAR'S GREETINGS FROM D.K. OIL COMPANY INC.</p>	<p>LLOYD POUND, Mgr. METROPOLITAN LIFE INS. 543 Forest Ave. Portland</p> <p>A FRIEND</p>
<p>Greetings from TOMMY'S HARDWARE</p>	<p>New Year's Greetings NEW ENGLAND SANITATION SYSTEM 1699 FOREST AVENUE</p>
<p>Our Best Wishes to All Our Friends and Customers Frost Mimeograph Service 266 Middle St. Portland, Me.</p>	<p>HEALTH-TEX STANTOGS HEALTH-TEX, INC. 312 Canco Road Portland, Maine An Equal Opportunity Employer</p>
<p>CanalBank Canal National Bank Member FDIC 28 Offices Throughout Southern Maine</p>	

PERSONALS 1976-1977

A

Abramson, Jules, Mr. and Mrs., and Family
Abromson, I. Joel, Mr. and Mrs., and Lori Jill, Leslie and Eric
Ansell, Harvey B., Dr. and Mrs.
Aronson, Richard, Mr. and Mrs., and children, Andrew Scott, Michael Jon and Daniel Henry

B

Baker, James E., Mr. and Mrs., and Joel and Samantha
Baum, Stacy, Mr. and Mrs.
Bennett, Herbert H., Mr. and Mrs., and Family
Berk, Harold, Mr. and Mrs., and Family
Berman, Samuel, Mr. and Mrs., and children
Bernstein, Edward I., Mr. and Mrs., and daughter Madeline
Bernstein, Israel, Mrs.
Bernstein, Lewis, Mrs., and Family
Bernstein, Sumner, Mr. and Mrs.
Blumenthal, Boris, Mr. and Mrs., and Family
Blumenthal, Morris, Mr. and Mrs., and Herman
Bookbinder, Alec, Mr. and Mrs.
Bornstein, Russell, Mr. and Mrs., and Deborah, Bruce and Joseph
Boxstein, Gerald, Mr. and Mrs., and children, Ronnie Gale, David Aaron and Jan Bryna
Bramson, Udell, Mr. and Mrs., and Family
Brand, Earl, Mr. and Mrs., and Family
Branz, Brewster, Mr. and Mrs., and children, Stephen E., Andrew T. and Howard M.
Brem, Benjamin and Jeri
Breneman, Saul, Mr. and Mrs., and Family
Brenner, Howard, Mr. and Mrs., and Amy, Joey and David
Brenner, Robert, Mr. and Mrs., and Andrew
Bress, George, Mr. and Mrs., and Family
Briggs, Arnold, Mr. and Mrs., and sons, David and Brian
Brinn, Julius, Mr. and Mrs., and children, Diane, Steven and David
Brown, Louis, Mr. and Mrs., and Mitch, Donnie and Larry
Bruce, William, Mr. and Mrs.
Brynes, Arnold and Phyllis, sons, Gary and Bruce
Burke, Ruth, Mrs., and Family
Burokoff, Samuel, Mr. and Mrs.

C

Caplan, A. Edward, Mr. and Mrs., and daughters, Harriet and Linda
Carp, Gerald, Mr. and Mrs., and Michael, Alan and Rachael
Carvel, Richard, Mr. and Mrs., and children, Harry Steven and Cynthia Joan
Chase, Albert, Mr. and Mrs., Robin and Jeffrey
Chase, Richard, Mr. and Mrs., and children, John and Leslie Ruth

Chawes, Harry, Mrs.
Cinamon, Jack, Mr. and Mrs., and children, Jane, Toby and David
Citrin, Murray, Mr. and Mrs., Kerry and Nancy
Clayman, Jack, Mr. and Mrs., and Family
Clenott, Martin, Mr. and Mrs., and children, Peter and Michael, Mr. and Mrs. David Kadoch, and Aaron
Clenott, William, Mr. and Mrs., and children, Matthew Edward, Ann Melissa and Daniel John
Cohen, Don, Mr. and Mrs., Matthew and Brett
Cohen, Charles A. (Cuddy), Mr. and Mrs., Lorri Jan and Martha Amy
Cohen, Charles, Mr. and Mrs.
Cohen, Gene, Mr. and Mrs., and Scott Arthur and Jonathan
Cohen, Maurice S., Mr. and Mrs., Diane and Neil
Cohen, Robert A., Mr. and Mrs., Jodi, Mark and Marcy
Cohen, Samuel J., Mr. and Mrs.
Cohen, Samuel M., Mrs.
Cole, Harvey R., Mr. and Mrs., Bradley Scott and Eric John
Comeras, Samuel, Mrs., and Family
Cope, Arthur, Mr. and Mrs., and children, Pya, Michael and Lisa
Cope, Gerald, Mr. and Mrs., and children, Stephen, Andrew and Jonathan
Cope, Mitchell, Mr. and Mrs., and children, David, Debbie, Pya and Alvin, and our grandson, Adam
Cope, Nathan, Mr. and Mrs., and children, Mayer, Leonard and Miriam
Cope, Drs. Samuel and Sara K., and daughter, Leora Susanne
Cox, Morris, Mr. and Mrs., and Family

D

Davis, Maurice, Mr. and Mrs.
Davidson, David, Mr. and Mrs.
Davidson, Sidney, Mr. and Mrs.
DeOreo, Allayne, Donald, Vincent and Celeste
Diamon, Joseph, Mr. and Mrs., and daughter Lea Beth and son Peter
Dickstein, Merritt, Mr. and Mrs., and Family
Drees, Maurice, Mr. and Mrs.
Drogin, Louis, Mr. and Mrs., and Family
Dworken, Rabbi Dr. Steven M. and Mrs., and Naomi, Aliza and Arye

E

Ebenstein, David, Mr. and Mrs., Robert and Cheryl
Edison, Benjamin, Mrs.
Elowitch, Abraham, Mr. and Mrs., and Family
Elowitch, Julius, Mr. and Mrs., and Family
Elowitch, Maurice, Mr. and Mrs., Ilene, Harvey and Vikki
Elowitch, Robert, Mr. and Mrs., Jennifer and Sam

F

Farber, David, Mr. and Mrs., and children, Maxine Ann and Kenneth Wayne
Filler, Mark G., Mr. and Mrs., and Joshua and Rachael
Fineberg, Abraham, Mr. and Mrs., Larry and Debbie
Fineberg, Melvin, Mr.
Finogold, Donald, Mr. and Mrs., and children, Jeffrey, Robert and Ellen
Fink, Stanley, Mr. and Mrs., Julie, Lori and Patti
Finkelman, Sidney, Mr. and Mrs., and Family
Finkelstein, Gersh, Mr. and Mrs., and Family
Finkelstein, Jack, Mr. and Mrs., and Family
Finn, Melvin, Mr. and Mrs., and Family
Fishman, Alan M., Mr. and Mrs., and children, Caren, Marc, Louis and Jonathan
Fleischer, George, Mr. and Mrs., and Family
Freedlander, Donald, Mr. and Mrs., Richard, Nancy and Robert
Freedman, Bernard, Mr. and Mrs., and children, Andrea, Heidi and Theda Jane
Friedman, Edward, Dr. and Mrs., Cory and Greg

G

Gerber, John, Mr. and Mrs., Neal, William and Kevin
Gilbert, Henry, Mr. and Mrs., Susan, Patty, Robert and William
Gillis, Jerome L., Mr. and Mrs., and Family
Givertz, Bernard, Dr. and Mrs., and Laura, Michael and Daniel
Glen, Julius, Mr. and Mrs., and children, Linda and Peggy
Godfrey, Norman I., Mrs., and Family
Goffin, Sumner, Judge and Mrs., and Family
Goldberg, Myer, Mr. and Mrs., and Family
Goldberg, Saul, Mr. and Mrs., Lee Alan and Stacy Linda
Goldfarb, Matthew, Mr. and Mrs., and children, James and Leah-Beth
Goldman, Alfred, Mr. and Mrs., and children, Mark Joel and Risa Helene
Goldman, Edward M., Mr. and Mrs., and Family
Goldman, Mary, Miss
Goldstein, Jack, Mr. and Mrs., and children, Toby and Joseph
Goodman, Arnold, Mr. and Mrs., and Myles
Goodman, Bernard, Mr. and Mrs., and son Jeffrey Howard
Goodman, N., Dr. and Mrs., David, Madeline and Jonathan
Goodman, Stephen, Mr. and Mrs., and daughters, Elissa Beth and Sandi Shana, and son, William James

Gordon, Abraham, Mr. and Mrs.
 Gordon, Louis, Mr. and Mrs., and Family
 Gordon, Meyer, Mr. and Mrs., and Family
 Gottschalk, Oscar, Mr. and Mrs., and Family
 Green, Abraham, Mr. and Mrs., and Family
 Green, Norbert, Mr. and Mrs., and children, Hildy and Richard Edward
 Greenberg, Leo George, Mr. and Mrs., and Family
 Greenberg, Norman, Mr. and Mrs., Marc and Melissa
 Greenberg, Reuben, Mr. and Mrs., and Family
 Greenman, Morris, Mr.
 Greenstein, Jules, Mr. and Mrs., and Family
 Greenstene, William, Mrs.
 Gunty, Howard, Mr. and Mrs., and children, Mitchell Ira, Robin Diane and Murry Neal

H

Harrisburg, Harold, Mr. and Mrs. and Family
 Hecht, Marsha, Jay, Alex and Lenny
 Heifetz, Ralph, Dr. and Mrs.
 Herman, Donald, Mr. and Mrs., and children, Leslie and Debra
 Hirsch, Herman, Mrs.
 Hirsch, Paul, Mr. and Mrs., and children, Barbara and Eric
 Hugo, Frank, Mr. and Mrs., and Family
 Hugo, George, Mr. and Mrs., and children, Janice, Beverly, Ruth Ann and Jay
 Hugo, Harmon, Mr. and Mrs., and children, Barbara, Valerie and Peter George, and grandchildren, David and Heather
 Hugo, Morris, Mr.

I

Isenman, Morris, Mr. and Mrs., Susan and Barry
 Israel, Julius, Dr. and Mrs., and Family

J

Jacobs, Harry, Mr. and Mrs., and Family
 Jacobs, William, Mrs.
 Jacobson, Albert, Mr. and Mrs., Tama, Gary and Todd
 Jacobson, Arthur, Mr. and Mrs., Stephen Brent and Marc Allen
 Jacobson, Hyman, Mr., and Family
 Jacobson, Melvin, Mr. and Mrs., and sons, Scott and Glenn
 Jacobson, Myer, Mrs., and sons, Alan and Ellis
 Jacobson, Ronald, Mr. and Mrs., and children, Marlene, David and Michael
 Jacobson, Sidney M., Dr. and Mrs., and children, Dana, Linda and Cary Michael
 Jaffe, Edward, Mrs., and Family

K

Kaatz, Alexander, Mr. and Mrs., and Miriam and grandchildren, Susan Gail, Richard Alan, David Howard Cohen, Donna Lee and Steven L. Kaatz

Kallus, Morris, Mr. and Mrs., and Family
 Kane, Maurice B., Mr. and Mrs.
 Kazon, Bernard, Mr. and Mrs., Paula and Peter
 Klein, Jonas, Mr. and Mrs., and Family
 Kodis, Milton, Mr. and Mrs., and children
 Koocher, David, Mr. and Mrs., and Family
 Krantman, Mark, Mr., Joni and Howard
 Krems, Jules, Mr. and Mrs., and Family
 Kriger, James S., Mr. and Mrs., and Family
 Kroot, Hyman, Mr. and Mrs., John and Brian
 Kuvent, Arnold H., Mr. and Mrs., Donna and Robert

L

Laben, Frank, Mrs.
 Lampport, Joseph, Mr. and Mrs., and Family
 Laskoff, Rubin, Mr. and Mrs., and Family
 Leiberman, Stanley, Mr. and Mrs., and Stacey and Aaron
 Lelansky, Allen, Mr. and Mrs., and children Heidi, Evan and Matthew Michael
 Lepoff, Harold, Mr. and Mrs., and Family
 Lerman, Carl, Mr. and Mrs., Jodi, Felissa, Patti and Marc
 Lerman, Meyer, Mrs.
 Lerman, Morris P., Mr. and Mrs., and children
 Lerman, Richard, Mr. and Mrs., Andrew, Matthew and Helaine
 Lerman, Sidney, Mr. and Mrs., and Family
 Levi, Manuel, Mrs., and Family
 Levi, William, Mr. and Mrs., and Roberta and Donna
 Levine, Benjamin, Mr. and Mrs., and daughters
 Levine, Elliot, Mr. and Mrs., and Rebecca
 Levine, Harvey, Mr. and Mrs., and Cathy and Eliot
 Levine, Ira, Mr. and Mrs., and Family
 Levine, Maurice, Mr. and Mrs., and Family
 Levine, Sidney, Mr. and Mrs., and Family
 Levine, Stephen, Mr. and Mrs., and David
 Levinsky, Philip, Mr. and Mrs., Kenny, Bruce and Eric
 Levy, Daniel, Mr. and Mrs.
 Levy, Richard J., Mr. and Mrs., and children, Jeffrey, Vicki, Helene and Lenny
 Lewis, Bernard, Mr. and Mrs., and Family
 Lewis, David, Mr. and Mrs., and Family
 Lewis, George I., Mr. and Mrs.
 Litman, Robert, Mr. and Mrs., and children, Michael, Peter, Dana and Marcy
 Loeb, Robert, Mr. and Mrs., and Family

Lonstein, Carl, Mr. and Mrs., and son Larry
 Lourie, Phillip, Mr. and Mrs., Allan and Michelle

M

Mack, Bradley, Mr. and Mrs., Eric and Paula
 Mack, Charles, Mr. and Mrs., and Rachael
 Mack, Everett, Mr. and Mrs., and Family
 Mack, Marshall, Mr. and Mrs., and children, Lisa and Gail
 Mack, Phillip, Mr. and Mrs., and Anita, Martin and Murray
 Mack, Robert, Mr. and Mrs.
 Mack, S. Richard, Mr. and Mrs., and Family
 Mackin, Joseph, Mr.
 Marcus, Harry, Mr. and Mrs., and Family
 Marcus, Myer, Mr. and Mrs., and Family
 Matson, Maurice, Mr. and Mrs.
 Mazer, Ronald, Dr. and Mrs., Faith, Lisa and Lance
 Merdek, Phillip, Mr. and Mrs., Andy and Avis
 Messerschmidt, Cantor Kurt and Mrs., and Family
 Messier, Betsy, Ray and Seth
 Millman, David, Mr. and Mrs., and Family
 Millman, Harold N., Mr. and Mrs., and children, Nancy, Paul and Scott
 Minkin, Maurice, Mrs., and Family
 Modes, Joseph, Mr. and Mrs., and Family
 Mortman, Irwin, Mr. and Mrs., Rachael and David
 Murinson, Morris, Mr. and Mrs., Dr. Donald S. Murinson, Larry J. Murinson

N

Nelson, Arthur J., Mrs.
 Nelson, Donald, Mr. and Mrs.
 Nelson, Leonard, Mr. and Mrs., Judd, Eve and Julie
 Novick, Samuel, Mr. and Mrs., and David
 Novick, Jack, Mr. and Mrs., and Family

O

Oransky, Louis, "In Memory of Max and Rebecca Oransky, and Harris Josse, Morris Troped"
 Oransky, Raymond, Mr. and Mrs., Jeanne, Susan and Charles

P

Palais, Joseph, Mr. and Mrs., Alan and Jeanne
 Passman, Abraham I., Mr. and Mrs., and Family
 Pearlman, Al, Mr. and Mrs., and Family
 Pinansky, William D., Mr. and Mrs.

Polisner, Saul R., Dr. and Mrs., and Family
 Pollack, Doris and Stan, and children
 Potter, Newell, Mr. and Mrs.
 Punsky, Harold, Mr. and Mrs., Steven, Michael Jay and Andrea Gayle

R

Rapaport, Louis, Mrs., and Family
 Reef, Norman, Mrs., and children, Grace and Heidi Debra
 Remar, Irving, Mr. and Mrs., Joan and Deborah
 Resnick, Phillip, Mrs. and Family
 Reuben, Murray, Mr. and Mrs., Paul and Joan
 Robinov, Gerald, Mr. and Mrs., Jeffrey, Richard, Gary and Mara
 Rodman, Robert, Mr. and Mrs., Eric Brian and Wendy Beth
 Romanow, Bernard, Mr. and Mrs., Joshua Israel and Jason Aaron
 Romanow, Harold, Mr. and Mrs., and children, Stephen Jay, Richard Bryan and Judith Lynn
 Rosen, Jack, Mr. and Mrs., and Family
 Rosen, Murray, Mr. and Mrs., and children, Barry Scott and Nancy Beth
 Rosen, Robert, Mr. and Mrs., Elaine and Judy
 Rosenberg, Jessie M., Mrs.
 Rosenbloom, Anna, Miss
 Ross, Harold E., Mr. and Mrs., and Family of New London, Conn.
 Ross, James B., Mrs.
 Ruben, Bruce, Mr. and Mrs., Lori Beth and Sherri Ann
 Rubinoff, Jack, Mr.
 Rubinoff, Maurice and Leah, and Stephen, Danny and Cindy

S

Sacknoff, Edward, Mr. and Mrs.
 Saltz, Al, Mr. and Mrs., and Family
 Sandler, Irving, Mr. and Mrs., and Family
 Sandler, Maurice L., Mr. and Mrs.
 Sax, Robert P., Mr. and Mrs., and Family
 Schatz, Joseph R., Mr. and Mrs., and Susane Helene
 Schatz, Samuel, Mr. and Mrs.
 Schilling, Phillip, Mr. and Mrs., and sons, Kenneth and Richard
 Schwartz, Frederick, Dr. and Mrs., Jay and Joy
 Shainblum, Louis, Mr. and Mrs., and Family
 Shalit, William, Mr. and Mrs.
 Shane, Sidney, Mr. and Mrs., Bill, Barbara, and Patty
 Shapiro, Greg, Tanya and children
 Shatz, Fannie, Miss
 Shatz, Joseph, Mr. and Mrs., and Family
 Shatz, Louis, Mr. and Mrs., and daughters

Shatz, Samuel J., Mr.
 Shear, David, Mr. and Mrs., Bradley, Richard, and Ronald
 Shible, Edward, Mr. and Mrs., and daughters, Linda and Karen
 Shible, Maxwell, Mr. and Mrs., and Family
 Shur, Barnett I., Mr. and Mrs.
 Shur, George, Mr. and Mrs.
 Silver, Hyman, Mr. and Mrs., and sons, Kenneth Michael and Richard Alan
 Silverman, Bertram, Mr. and Mrs., and Family
 Silverman, Nancy, Mrs., and children, Karen Goldie, Jeffery Charles and Lisa Beth
 Simensky, Lawrence, Mr. and Mrs., and Marjorie, Beth and Linda
 Simensky, Leo, Mr. and Mrs., and Family
 Simonds, Ruth G., Mrs.
 Simpson, Robert L., Mr. and Mrs., and Family
 Sky, Rabbi Harry Z. and Mrs., and Rina, Uri and Ari
 Slade, William M., Mr. and Mrs.
 Slivka, Jerry, Mr. and Mrs., and daughters, Harriet and Miriam
 Slosberg, Gerald, Mr. and Mrs., and Family
 Small, Irving, Mr. and Mrs., and Family
 Smith, Stephen, Mr. and Mrs., and Family
 Sneider, Gerald, Mr. and Mrs., and Family
 Sneider, Gertrude, Mrs., and Family
 Spiegel, Harold, Mr. and Mrs., and children, Scott, Eric, Lonni and Brad
 Spiegel, Jack, Mr. and Mrs., and Family
 Sprince, Martin, Mr. and Mrs., and Family
 Stern, Alex, Mr. and Mrs.
 Stern, Herbert, Mr. and Mrs., and Mark Allen
 Stern, Stuart, Mr. and Mrs., and daughter Meredith and son Jeffrey
 Stillman, Joseph, Mr. and Mrs., and Family
 Stolkner, Abraham, Mr. and Mrs., and Edmond and Mark
 Mr. and Mrs. Melvin L. Stone and Family
 Sturman, Ernest, Mr. and Mrs., Anita and Andy
 Sulka, Sol, Mr. and Mrs., and Family

T

Tabachnick, Henry M., Dr. and Mrs., and Marilyn, Jacob and Ellen
 Taylor, Joseph, Mr.
 Taylor, Victor H., Mr. and Mrs., and Family
 Thorner, Irving, Mrs., and Family
 Troen, Ben, Mrs.
 Troubh, Abraham, Mr. and Mrs., and Family
 Turitz, Harry, Mr. and Mrs.

U

Urdang, Howard, Mr. and Mrs., and Stuart Gene, Ruth Lee and Marcia (St. Stephen, N.B.)

V

Volk, Kenneth, Mr. and Mrs., and Family

W

Waxman, Kenneth, Mr. and Mrs., and Rebecca Jane and Paula
 Webber, Bennett, Mr. and Mrs., and Family
 Webber, William, Mr. and Mrs., and Family
 Weiner, Louis, Mr. and Mrs., and Family
 Weiner, Nathan, Mrs., and Anita and Judith
 Weiner, William S., Mr. and Mrs., and Daniel, Joseph and Jonathan
 Weinstein, William, Mr. and Mrs., and Family
 Weisberg, Edward L., Mr. and Mrs., and Family
 Weisberg, Harry, Mr. and Mrs., and Family
 Weissman, Meyer, Mr. and Mrs., and children, Ruth Ann and Alan Norman
 Wheeler, Milton G., Mr. and Mrs.
 White, Maurice, Mr. and Mrs., and son Phillip Jay
 Willis, Lester, Mrs.
 Willis Robert, Mr. and Mrs., and Aaron
 Willis, Stephen, Mr. and Mrs., and Andrew
 Wilner, Stanley, Mr. and Mrs., and Family
 Wolfson, Bertram S., Mr. and Mrs., and Family
 Wolfson, David, Mrs., and Daniel
 Woolf, Harold, Dr. and Mrs., and Family

Y

Yaffe, Rabbi Chaim and Rachel and family
 Shlomo Dov
 Chanah
 Frumet Minde
 Rivkah
 Yosef Yitzchok
 Sterna Sarah
 Nechamah Dinah
 Esther Golda Brocha
 Yormack, Ben, Mr. and Mrs.
 Young, Jacob, Mrs.
 Young, Lawrence, Mr. and Mrs., and children, Jacqueline and Michael Kenneth
 Young, Manuel, Mr. and Mrs., and children, Jeffrey, Stephen and Debra

Z

Zimelman, Shaya, Mr. and Mrs., and children
 Zimmerman, Abraham, Mr. and Mrs., and Family
 Zolov, Carl, Mr. and Mrs., and Family



Ground crew.




Peace.





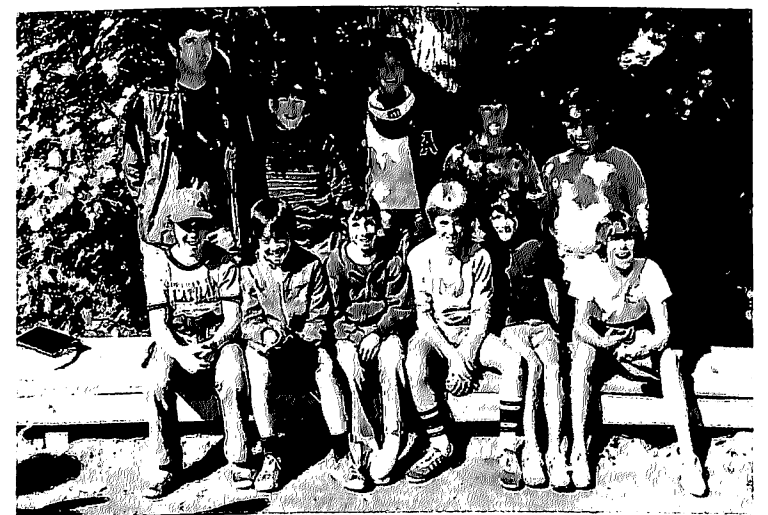
The gang's all here.

CAMP GROUPS.



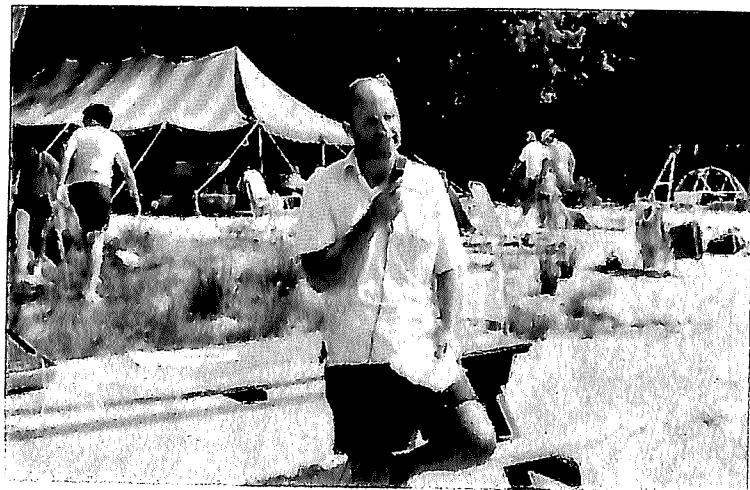
<p>HAPPY HOLIDAYS TO OUR JEWISH FRIENDS</p> <p>CHAPLIN CADILLAC • OLDSMOBILE • FIAT U.S. ROUTE ONE • FALMOUTH</p> <p>781-2100</p>	<p>CROSS JEWELERS'</p>  <p>UNDER RED CANOPY AT 570 CONGRESS</p> <p>Holiday Greetings from CHALET SKI SHOP Maine Mall Rd. & Western Ave. South Portland</p>
<p>New Year Greetings</p> <p>ROBERT G. FORTIN</p> <p>23 North Street Westbrook, Maine</p>	<p>Happy New Year</p> <p>THE SCHULTZ CO. Upholsterers and Furnishers</p> <p>172 Route #1 Falmouth 781-5651</p>
<p>Best Holiday Wishes Mr. Samuel I. Cinamon and Family</p>	<p>A Happy New Year To All Our Friends and Customers</p> <p>BRIGHTON AVENUE PHARMACY</p>
<p>PORTLAND GLASS</p> <p>PORTLAND, 832 Congress St. / 774-9851 SOUTH PORTLAND, 37 Ocean St. / 799-3326 BIDDEFORD, 150 Alfred St. / 284-5939 BRUNSWICK, Cook's Corner / 729-9971 SANFORD, 14 Main St. / 324-8550 RAYMOND, Route 302 / Lakes Region 655-3851 GORHAM, Route 25 / 854-9725 DOVER, N.H., Route 16 / (603) 749-0620 EXETER, N.H., Epping Road / (603) 772-9301 "Only a stone's throw away"</p>	
<p>Happy New Year</p> <p>HALEY THE MOVER</p> <p>773-1708</p>	<p>MAINE FURNITURE STORAGE</p> <p>Local & Long Distance Moving</p> <p>30 Danforth Street 773-8957</p>
<p>STOWELL JEWELERS MAINE MALL SOUTH PORTLAND</p>	<p>COLE FARMS Portland-Lewiston Road 1 Mile North of Gray</p> <p>Plate Lunches Home Style Cooking "One Stop and It Will Become A Habit"</p>
<p>MR. and MRS. BARNETT I. SHUR</p>	<p>RALPH W. ATWOOD Rosemont Exxon Station 512 Woodford St. Portland Maine</p>

<p>Happy New Year SEBAGO INC.</p>	<p>Happy Holidays</p> <p>VOLK PACKAGING CORP.</p> <p>Biddeford, Maine</p> <p>Manufacturers of Corrugated Cartons</p> <p>Ken and Doug Volk</p>
<p>A Happy New Year To All Our Jewish Friends</p> <p>HAY & PEABODY</p> <p>Portland — Scarborough</p>	
<p>BRACKET MACHINE INC. Marine and Industrial Machinists 355 Saco Street Westbrook, Maine 854-9789</p>	
 <p>shaw's SUPERMARKETS</p> <p>"Where You're Someone Special"</p>	
<p>A FRIEND</p>	
<p>BEST WISHES FOR THE NEW YEAR FROM</p>  <p>PORTLAND - NO. WINDHAM - BRIDGTON</p> <p>"Where Quality Foods . . . Cost You Less"</p>	
<p>Happy New Year</p> <p>HARBOR SHOP, INC.</p> <p>21 Forest Avenue Portland Maine</p>	<p>W. L. BLAKE & CO.</p> <p>78 Commercial Street PORTLAND MAINE 04104</p>
<p>Compliments of</p> <p>FOX & GINN, INC.</p> <p>Payne Road Scarborough</p>	
<p>New Year Greetings</p> <p>COASTAL FISHERIES, INC.</p> <p>Brown's Wharf Portland Maine</p> <p>772-8331</p>	<p>NORTHEASTERN COMPOSITION COMPANY</p> <p>39 Forest Avenue Portland, Maine 04101</p>





Sunday at Day Camp



The President Relaxes

<p>Happy New Year COIFFURES Ltd. 626 Forest Avenue Portland, Maine</p>	<p>BOWL - A - RAMA NORTH GATE and MILL CREEK Ten Pin and Candlepin Bowling</p>
<p>Sincere Best Wishes MAINE MALL IGA Maine Mall South Portland Maine</p>	
<p>Happy New Year LANGFORD AND LOW, INC. 248 Warren Avenue Portland, Maine 797-5141</p>	<p>DANA B. AASKOV The First Name In Plumbing and Heating 900 Riverside Street Portland 797-2523</p>
<p>ADVANCE PAPER CO., INC. Paper and Plastic Disposables Janitorial and Maintenance Supplies Call BILL LEVI 323 Commercial St. 774-7112</p>	<p>A FRIEND</p>
<p>Greetings from SONGO SHOE MFG. CORP. 34 Diamond Street PORTLAND, MAINE</p>	
<p>MODEL FOOD Importers & Distributors Gourmet Foods and Wines "FROM AROUND THE WORLD" 111-115 Middle St. Portland, Me. 04111 Extend Warmest Wishes for a Happy and Healthy New Year THE GOLDBERGS Myer - Esther - Marjorie - Lee - Stacey - Judy - Saul</p>	
<p>There are two great framemakers in Northern New England One of them offers competitive prices — us. SHALOM IS THE FRAMEMAKER at <i>Barridoff</i> GALLERIES 242 Middle Street, Portland, Me. 207-772-5011</p>	

What Weight Watchers' members are saying about the new Personal Action Plan™ modules:

"I'M IN CONTROL. NOT THE FOOD."



Judith Aurada
Fund raiser
LOST 70 pounds

ENROLL AT ANY CLASS

Enroll at any class. First meeting fee \$7. All other meetings \$3 — special senior citizen & student rate — first meeting \$4. All other meetings \$1.50.

FOR CLASS INFORMATION

CALL COLLECT:

Wiscasset - 882-7557 Portland - 799-2133
Bangor - 947-4500 Presque Isle - 764-3770
Lewiston - 783-2449

Join us today. We've got so much that's new to help you reach your goal.

WEIGHT WATCHERS
NEW PERSONAL ACTION PLAN



Don't Go Near the Water



Lazy Summer Day

New Year's Greetings from
Sam Burokoff and Family
John Gerber and Family
Lenny and Patty Drapeau

P. REUBEN & CO.

PLUMBING - HEATING - AIR CONDITIONING
252 Brackett Street 774-4564

New Year Greetings
JAMES WILTSIE COMPANY, INC.
154 Maine Mall Road, So. Portland

Visit New England's
most complete
delicatessen
departments.

Kosher Foods • Imported Cheeses
• Chinese Foods • Cooked Meats
• Italian Foods • Breads and Pies
baked fresh daily on the premises



GREETINGS FROM
RONALD'S
HAIR FASHIONS
639 Forest Ave. Portland
774-0466

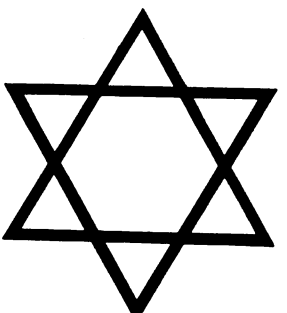

Compliments of


NORMAN LINCOLN-MERCURY

295 Forest Avenue

773-2923

Largest Lincoln, Mercury, Cougar and Comet Dealer
in Northern New England

HAPPY NEW YEAR COMPLIMENTS OF A FRIEND	SOULE GLASS INDUSTRIES 127 Marginal Way Portland Maine 772-0145	Happy New Year TABER'S IGA MARKET No. Windham, Maine	WASSON'S RESTAURANT 210 Commercial Street Portland Maine Open 5:00 A.M. to 4:00 P.M. Daily Complete Menu & Take-out Service
	COMPLIMENTS BLACK POINT INN	THE POLLACK, FRANKEL & MESSIER FAMILIES of G. M. POLLACK & SONS Jewelers PORTLAND - BANGOR AUGUSTA - BRUNSWICK	New Year Greetings ERNEST HAIR STYLIST 142 High Street Room 222
Best Wishes from MAINE GAS & APPLIANCES, INC. 100 Warren Avenue Portland, Maine 797-6031			BEST WISHES FROM PINE STATE BY-PRODUCTS 169 Front Street SOUTH PORTLAND MAINE
PORTLAND SEBAGO OIL & ICE COMPANY	לשנה טובה תכתבו ANGELONE PIZZA	Compliments STAR LINEN SERVICE 1 Carpenter Street Westbrook Maine	W. H. SHURTLEFF CO. Richardson Wharf PORTLAND MAINE
		Best Holiday Wishes E. G. OLESON & SON SAW SALES and REPAIRS 609-611 Main Street Westbrook Tel. 856-6371	New Year Greetings SAWYER'S FLOWER SHOP 737 Congress Street 775-2303
Best Holiday Wishes CARL'S SPORTING GOODS 268 Middle Street	Happy New Year Sulkowitch Hardware and Paint Company 363 Fore Street	For: Health and Beauty Aids Housewares Toys and Novelties THE CARON COMPANY A Subsidiary Of THE JAYSON COMPANY WHOLESALERS 75 India Street Portland, Maine	LET US PLAN YOUR TRAVEL PLEASURE! COLPITTS TRAVEL CENTER 636 CONGRESS STREET Gerald Carp Director
ROSH HASHANAH GREETINGS! 	Showrooms in Maine, New Hampshire, Mass., Connecticut, New York, New Jersey  THE VALUE HOUSE Catalog/Showroom	Holiday Greetings To All Our Jewish Friends and Customers A. H. BENOIT & CO.	Patches Variety Store 128 Brighton Avenue Portland, Maine
		Best New Year Wishes ALLEN, STERLING & LOTHROP U.S. ROUTE 1 FALMOUTH	WEYERHAEUSER COMPANY Shipping Container Div. 100 Hawkes Street WESTBROOK MAINE
		DR. and MRS. E. R. BLAISDELL 35 Penrith Road Portland, Maine	HAPPY NEW YEAR TO ALL OUR CUSTOMERS AND FRIENDS MISS PORTLAND DINER 49 Marginal Way PORTLAND



Compliments of
**YUDY'S
TIRE CENTERS**

Portland Westbrook Damariscotta
Biddeford Lewiston

and Convention Center

155 Riverside Street
Portland Maine 04103
(207) 775-6536

Dinner Meetings Banquets Receptions
Bar Mitzvahs

MOST MODERN FACILITIES SUPERB CUISINE

Tally Ho Lounge Entertainment

**BRUNSWICK
TRANSPORTATION CO., INC**


Extends Best Wishes for the New Year to All

Main Office and Terminal Elm and Middle Streets BRUNSWICK, MAINE Tel. 725-5545	Portland Office and Terminal 184 Main Street SOUTH PORTLAND, MAINE Tel. 799-8528 - 799-8529
--	---

Pleasure Tours and Charter Service Our Specialty.
To Anywhere in United States and Canada.

COMPLIMENTS OF
HOLIDAY INN WEST

81 Riverside Street
PORTLAND MAINE
774-5601



Harmon's Flowers
Gifts Antiques

"Over A Century of Service"

NEW YEAR GREETINGS FROM COMMUNITY PROFESSIONALS

Dr. Burton Anes, D.M.D.

Alan Atkins, Esquire

Daniel Boxer, Esquire

Dr. Bernard Cohen

Dr. B. James Cohen

Robert A. Cohen, Esquire

Gerald Cope, Esquire

Drs. Sara K. and Samuel M. Cope

Dr. Gisela K. Davidson

Dr. Martin Finkelstein

Edward M. Friedman, D.O.

Dr. Stuart G. Gilbert

Dr. Freida R. Ginsburg

Dr. Charles R. Glassmire

Matthew Goldfarb, Esquire

Dr. Noel Goodman

Dr. George D. Gordon

Dr. Glen R. Hansen

Franklin G. Hinckley

Dr. Selvin Hirshon

Hyman Jacobson, Esquire

Dr. Robert R. Johnson

Stephen R. Klein, M.D.

Dr. Raymond Lebel

Dr. Leonard, T.A.

Dr. Thomas Martin, Sr.

Bruce D. Nelson, M.D.

Dr. Alfred Osher

Richard H. Overgaard, D.D.S.

Irving Poliner, M.D.

Dr. Henry Pollard

Roger A. Putnam, Esq.

Mr. Norman Reef

Merle C. Rideout, Jr.

Dr. Alan W. Schneit

Dr. Frederic N. Schwartz

Dr. Joseph G. Sclar

Dr. Elizabeth G. Serrage

George M. Shur

Neal Stillman

John W. Sturgis

Dr. Henry M. Tabachnick

Dr. Philip Thompson

Porter Thompson

William Troubh, Esquire

A Friend

Dr. Lloyd B. Wolf

Remember When???



Allegro

ZENITH QUALITY...
o Tradition

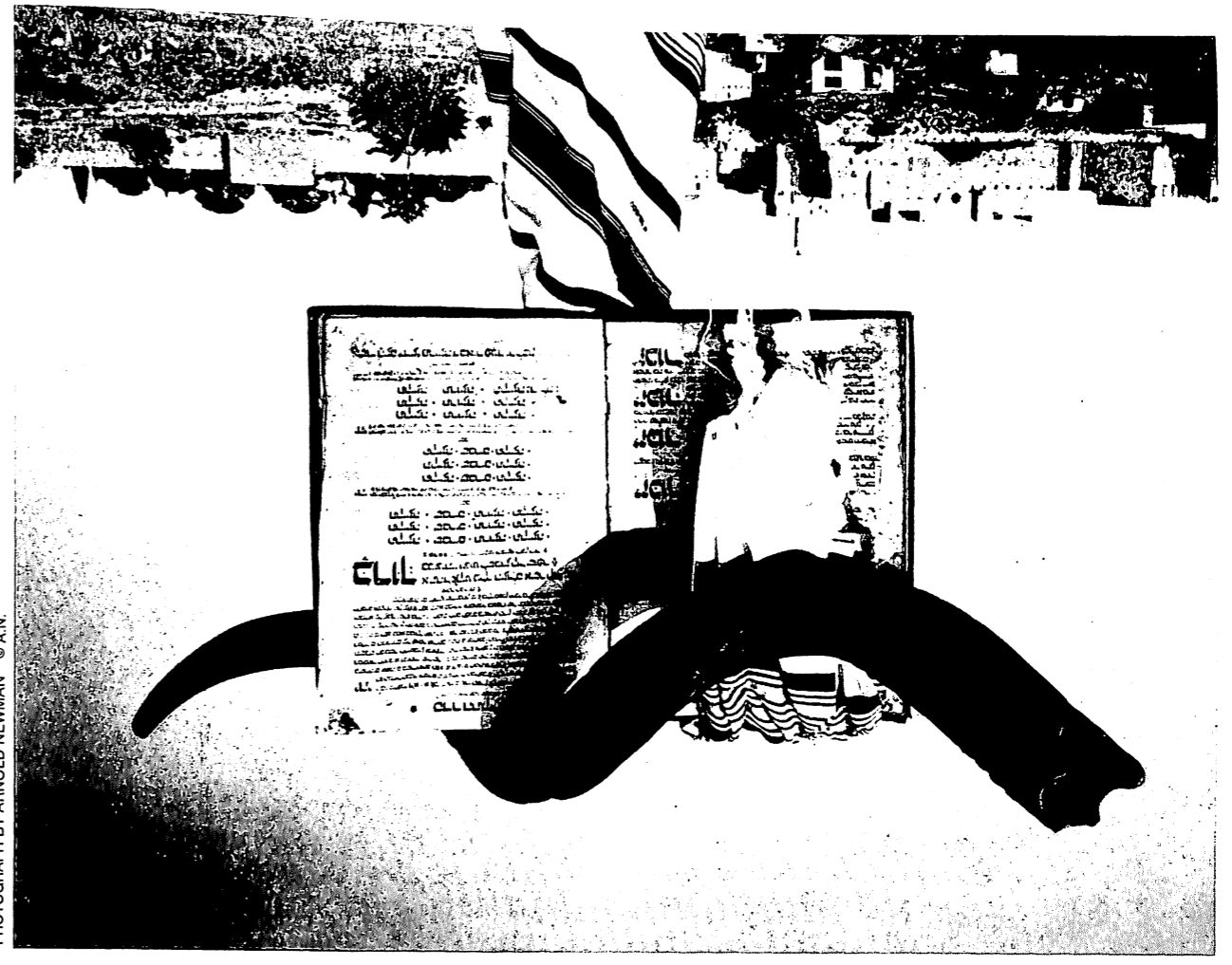


4-CHANNEL SYSTEMS
STEREO SYSTEMS
PORTABLE STEREO
PORTABLE PHONO

The surprising sound of
ZENITH

Distributed by NELSON & SMALL INC. — Portland - Manchester

PHOTOGRAPH BY ARNOLD NEWMAN © A.N.



SOUND THE GREAT SHEAR FOR FREEDOM

12117171 5712 121212 5712

We Are One

Jewish Federation
Community Council of Southern Maine